

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 440/2014 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 440/2014

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據《澳門廣播電視股份有限公司章程》第二十條及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款、第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos previstos no artigo 20.º dos Estatutos da Teledifusão de Macau, S.A., e ao abrigo das disposições conjugadas dos n.ºs 1 e 2 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Chefe do Executivo manda:

一、應胡六根請求，終止其澳門廣播電視股份有限公司董事會董事之職務。另委任何凱玲接任該職務，任期遵照有關章程規定。

1. Cessa funções, a seu pedido, de membro do Conselho de Administração da Teledifusão de Macau, S.A., Wu Lok Kan, sendo nomeada, em sua substituição, Ho Hoi Leng Cristina, pelo prazo fixado nos respectivos estatutos.

二、本批示自二零一四年十二月二十日起生效。

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 20 de Dezembro de 2014.

二零一四年十二月十五日

15 de Dezembro de 2014.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 441/2014 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 441/2014

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據《澳門廣播電視股份有限公司章程》第三十二條第一款及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款、第二款及第十五條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos previstos no n.º 1 do artigo 32.º dos Estatutos da Teledifusão de Macau, S.A., e ao abrigo do disposto nos n.ºs 1 e 2 do artigo 2.º e do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Chefe do Executivo manda:

一、應譚俊榮博士的請求，免除其政府駐澳門廣播電視股份有限公司代表的職務。

1. É exonerado, a seu pedido, de delegado do Governo junto da Teledifusão de Macau, S.A., doutor Tam Chon Weng.

二、委任胡六根為政府駐澳門廣播電視股份有限公司代表，任期兩年。

2. É nomeado delegado do Governo junto da Teledifusão de Macau, S.A., Wu Lok Kan, pelo prazo de dois anos.

三、擔任上述職務的每月報酬為澳門幣\$9,900.00（玖仟玖佰元整）。

3. O exercício das funções acima referidas é remunerado pela quantia mensal de \$ 9 900,00 (nove mil e novecentas patacas).

四、本批示自二零一四年十二月二十日起生效。

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 20 de Dezembro de 2014.

二零一四年十二月十五日

15 de Dezembro de 2014.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

二零一四年十二月十六日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 16 de Dezembro de 2014. — O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

政府總部輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

批示摘錄

Extractos de despachos

透過簽署人二零一四年十一月十一日之批示：

Por despachos do signatário, de 11 de Novembro de 2014:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五、第七款及按照第14/2009號法律第十三條第二款(二)項的規定，以附註形式修改鄧轉娣、陳超英、李翠玲及陳靜儀在政府總部輔助部門擔任職務的散位合同第三條款，晉階至第三職階勤雜人員，薪俸點130點，自二零一四年十一月二十四日起生效。

Tang Chun Tai, Chan Chio Ieng, Lei Choi Leng e Chan Cheng I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos de assalariamento progredindo a auxiliar, 3.º escalão, índice 130, nos SASG, nos termos do artigo 27.º, n.ºs 5 e 7, do ETAPM, em vigor, conjugados com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 24 de Novembro de 2014.

透過簽署人二零一四年十一月二十一日之批示：

Por despachos do signatário, de 21 de Novembro de 2014:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五、第七款及第二十八條第一款b)項及按照第14/2009號法律第十三條第二款(一)項的規定，下列工作人員在政府總部輔助部門擔任職務的散位合同獲續期壹年，並以附註形式修改該等合同第三條款，晉階至第二職階勤雜人員，薪俸點120點：

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os seus contratos de assalariamento, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos mesmos progredindo a auxiliar, 2.º escalão, índice 120, nos SASG, nos termos dos artigos 27.º, n.ºs 5 e 7, e 28.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, conjugados com o artigo 13.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 14/2009:

何麗春及樊觀連——自二零一四年十二月十一日起生效；

Ho Lai Chon e Fan Kun Lin, a partir de 11 de Dezembro de 2014;

鄧美嬌——自二零一四年十二月十八日起生效。

Tang Mei Kiu, a partir de 18 de Dezembro de 2014.

透過簽署人二零一四年十二月一日之批示：

Por despachos do signatário, de 1 de Dezembro de 2014:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五款、第七款、第二十八條第一款b)項及按照第14/2009號法律第十三條第二款(一)項的規定，張惠玲及黎鳳媚在政府總部輔助部門擔任職務的散位合同獲續期壹年，並以附註形式修改該合同的第三條款，晉階為第二職階技術工人，薪俸點160點，自二零一五年一月四日起生效。

Cheong Wai Leng e Lai Fong Mei — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, para o exercício de funções nos SASG, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos referidos contratos progredindo a operário qualificado, 2.º escalão, índice 160, nos termos dos artigos 27.º, n.ºs 5 e 7, e 28.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, conjugados com o artigo 13.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 4 de Janeiro de 2015.

二零一四年十二月十七日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 17 de Dezembro de 2014. — O Chefe do Gabinete, Alexis, Tam Chon Weng.

行政法務司司長辦公室

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO
E JUSTIÇA

第 64/2014 號行政法務司司長批示

Despacho da Secretária para a Administração
e Justiça n.º 64/2014

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款(二)項及第七條，結合經第26/2011號行政命令修改的第120/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 120/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 26/2011, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

轉授一切所需權力予民政總署管理委員會主席黃有力或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“吳新立建築商”簽署“黑沙環重型車停車場旁興建遛狗區工程”合同。

二零一四年十二月十二日

行政法務司司長 陳麗敏

第 68/2014 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（六）項及第七條，結合經第26/2011號行政命令修改的第120/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予身份證明局局長黎英杰，或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“C&C安全印務（澳門）有限公司”簽訂為身份證明局提供“電子旅行證件製作系統軟件和硬件維修保養及回應處理維修保養服務”的合同。

二零一四年十二月十九日

行政法務司司長 陳麗敏

第 69/2014 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經九月七日第39/98/M號法令修改的六月二十日第31/94/M號法令第三條第一款，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款（一）項、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第七條及第九條，結合第109/2014號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任歐陽瑜為身份證明局局長，自二零一四年十二月二十六日起，為期兩年。

二、因本委任所產生的負擔，由身份證明局的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任的依據及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一四年十二月二十六日

行政法務司司長 陳海帆

São subdelegados no presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, Vong Iao Lek, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de «Construção da zona de lazer para cães ao lado do silo para veículos pesados da Areia Preta», a celebrar com o «construtor civil Ng San Lap».

12 de Dezembro de 2014.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 68/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 120/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 26/2011, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no director dos Serviços de Identificação, Lai Ieng Kit, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a prestação de «Serviços de reparação e manutenção dos software e hardware e da resposta ao tratamento da reparação e manutenção do sistema de produção dos documentos de viagem electrónicos» à Direcção dos Serviços de Identificação, a celebrar com a «Companhia de Comércio e Impressão de Segurança C & C (Macau), Limitada».

19 de Dezembro de 2014.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 69/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 31/94/M, de 20 de Junho, alterado pelo Decreto-Lei n.º 39/98/M, de 7 de Setembro, na alínea 1) do n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e nos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 109/2014, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

1. É nomeada, em comissão de serviço, Ao Ieong U para exercer o cargo de director dos Serviços de Identificação, pelo período de dois anos, a partir de 26 de Dezembro de 2014.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento da Direcção dos Serviços de Identificação.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

26 de Dezembro de 2014.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Chan Hoi Fan*.

附件

ANEXO

委任歐陽瑜擔任身份證明局局長一職的依據如下：

——職位出缺；

——歐陽瑜的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任身份證明局局長一職。

學歷：

——中國華南理工大學工學學士（計算機工程與科學系計算機及應用專業）；

——中國華僑大學經濟法碩士；

——澳門大學軟件工程碩士。

專業簡歷：

——1994年8月至2000年2月進入公職擔任司法警察局高級資訊技術員；

——2000年2月至2001年1月擔任身份證明局高級資訊技術員；

——2001年1月至2002年5月擔任身份證明局計劃暨組織處處長；

——2002年5月至2007年10月擔任身份證明局居民身份資料廳廳長；

——2007年10月至2010年7月擔任身份證明局組織暨資訊廳廳長；

——2010年7月至2014年12月擔任身份證明局副局長；

——2014年12月至今擔任身份證明局代局長。

二零一四年十二月二十六日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 丘曼玲

Fundamentos da nomeação de Ao Ieong U para o cargo de director dos Serviços de Identificação:

— Vacatura do cargo;

— Ao Ieong U possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de director dos Serviços de Identificação, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia, variante de Computador e Aplicação do Departamento de Engenharia e Ciências de Computador, pela Universidade de Tecnologia do Sul da China;

— Mestrado em Direito Económico pela Universidade Hua Qiao da República Popular da China;

— Mestrado em Engenharia Informática pela Universidade de Macau.

Currículo profissional:

— Ingresso na função pública como técnica superior de informática da Polícia Judiciária em Agosto de 1994, funções que exerceu até Fevereiro de 2000;

— Técnica superior de informática da Direcção dos Serviços de Identificação, de Fevereiro de 2000 a Janeiro de 2001;

— Chefe da Divisão de Projectos e Organização da Direcção dos Serviços de Identificação, de Janeiro de 2001 a Maio de 2002;

— Chefe do Departamento de Identificação de Residentes da Direcção dos Serviços de Identificação, de Maio de 2002 a Outubro de 2007;

— Chefe do Departamento de Organização e Informática da Direcção dos Serviços de Identificação, de Outubro de 2007 a Julho de 2010;

— Subdirectora dos Serviços de Identificação, de Julho de 2010 a Dezembro de 2014.

— Directora, substituta, dos Serviços de Identificação, de Dezembro de 2014 até ao presente.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 26 de Dezembro de 2014. — A Chefe do Gabinete, *Iao Man Leng*.

保安司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

第 271/2014 號保安司司長批示

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 271/2014

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第四條第二款及第七條，及

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Admi-

經第28/2011號行政命令修改的第122/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予澳門監獄獄長李錦昌學士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“天網資訊科技（澳門）有限公司”簽訂“伺服器更換為虛擬伺服器群集”之合同。

二零一四年十二月十六日

保安司司長 張國華

二零一四年十二月十七日於保安司司長辦公室

辦公室主任 黃傳發

社會文化司司長辦公室

第 247/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，以及經第29/2011號行政命令修改之第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長趙偉或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“澳門奧圖邁傢俱建材有限公司”簽訂為澳門大學新校區學院實驗室供應及安裝家具的合同。

二零一四年十二月十六日

社會文化司司長 張裕

第 248/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，以及經第29/2011號行政命令修改之第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長趙偉或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“帝諾傢俬實業有限

nistrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1, alínea 3) do n.º 2 e n.º 5 da Ordem Executiva n.º 122/2009, com as alterações introduzidas pela Ordem Executiva n.º 28/2011, o Secretário para a Segurança manda:

São subdelegados no director do Estabelecimento Prisional de Macau (EPM), licenciado Lee Kam Cheong, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de «Substituição dos servidores pelos clusters virtuais de servidores», a celebrar com a «Agência Comercial Netcraft (Macau), Limitada».

16 de Dezembro de 2014.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 17 de Dezembro de 2014. — O Chefe do Gabinete, *Vong Chun Fat*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 247/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, alterada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Zhao Wei, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato relativo ao fornecimento e instalação de mobiliário para faculdades e laboratórios no novo campus da Universidade de Macau, a celebrar com a «Companhia de Mobiliários e Materiais de Construção de Otoma de Macau, Limitada».

16 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 248/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, alterada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Zhao Wei, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau,

公司”簽訂為澳門大學新校區學院實驗室供應及安裝家具的合同。

二零一四年十二月十六日

社會文化司司長 張裕

第 249/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，以及經第29/2011號行政命令修改之第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長趙偉或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“陳榮記貿易行”簽訂為澳門大學新校區學院實驗室供應及安裝家具的合同。

二零一四年十二月十六日

社會文化司司長 張裕

第 250/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，連同經第29/2011號行政命令修改之第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化基金行政管理委員會主席吳衛鳴或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“聯豐亨保險有限公司”簽訂為文化局轄下各地點購買二零一五年一月一日至二零一五年十二月三十一日期間不動產和動產保險服務公證合同。

二零一四年十二月十六日

社會文化司司長 張裕

第 251/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七

como outorgante, no contrato relativo ao fornecimento e instalação de mobiliário para faculdades e laboratórios no novo campus da Universidade de Macau, a celebrar com a empresa «Comercial e Industrial de Móveis Denovo, Lda.».

16 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 249/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, alterada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Zhao Wei, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato relativo ao fornecimento e instalação de mobiliário para faculdades e laboratórios no novo campus da Universidade de Macau, a celebrar com a empresa «Chan Veng Kei Mao Iek Hong».

16 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 250/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de seguros de imóveis e móveis de todos os edifícios onde estão instalados os serviços do Instituto Cultural, durante o período de 1 de Janeiro de 2015 a 31 de Dezembro de 2015, a celebrar com a «Companhia de Seguros Luen Fung Hang SARL».

16 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 251/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do

條，連同經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長吳衛鳴或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“中國通信服務澳門有限公司”簽訂為文化局總部大樓提供二零一五年一月一日至二零一五年十二月三十一日期間的電話系統保養服務公證合同。

二零一四年十二月十六日

社會文化司司長 張裕

第 252/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，連同經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長吳衛鳴或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“忠誠保險公司（非人壽）”簽訂為文化局轄下各辦公地點購買二零一五年一月一日至二零一五年十二月三十一日期間不動產和動產保險服務公證合同。

二零一四年十二月十六日

社會文化司司長 張裕

第 254/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，連同經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長吳衛鳴或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“洪記裝修”簽訂為文化局總部大樓提供二零一五年一月一日至二零一五年十二月三十一日期間渠道疏通服務公證合同。

二零一四年十二月十六日

社會文化司司長 張裕

n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Instituto Cultural, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção do sistema de telefones da Sede do Instituto Cultural, durante o período de 1 de Janeiro de 2015 a 31 de Dezembro de 2015, a celebrar com a «China Comunicações Serviços Companhia Limitada».

16 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 252/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Instituto Cultural, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de seguros de imóveis e móveis de todos os edifícios onde estão instalados os serviços do Instituto Cultural, durante o período de 1 de Janeiro de 2015 a 31 de Dezembro de 2015, a celebrar com a «Fidelidade — Companhia de Seguros, S.A. (Ramos Gerais)».

16 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 254/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Instituto Cultural, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de desobstrução dos esgotos da Sede do Instituto Cultural, durante o período de 1 de Janeiro de 2015 a 31 de Dezembro de 2015, a celebrar com a empresa «Hong Kei Chong Sau».

16 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

第 255/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，連同經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長吳衛鳴或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“易潔清潔服務”簽訂為文化局總部大樓提供二零一五年一月一日至二零一五年十二月三十一日期間清潔服務公證合同。

二零一四年十二月十六日

社會文化司司長 張裕

第 256/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，以及經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予體育發展基金行政管理委員會主席戴祖義或其法定代任人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與“Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.”簽訂提供體育發展局網頁維護和國際互聯網數據中心的服務合同。

二零一四年十二月十六日

社會文化司司長 張裕

第 257/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，連同經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化基金行政管理委員會主席吳衛鳴或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 255/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Instituto Cultural, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de limpeza na sede do Instituto Cultural, durante o período de 1 de Janeiro de 2015 a 31 de Dezembro de 2015, a celebrar com a empresa «Serviço Limpeza Easy Clean».

16 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 256/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Desenvolvimento Desportivo, José Maria da Fonseca Tavares, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de actualização da base de dados e manutenção da página do Instituto do Desporto na *internet*, a celebrar com a «Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.».

16 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 257/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante,

“澳門生產力暨科技轉移中心”簽訂為澳門時尚廊（澳門聖祿杞街47號）提供2015年營運和管理服務的合同。

二零一四年十二月十六日

社會文化司司長 張裕

第 258/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，以及經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長吳衛鳴或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“順利裝修工程”簽訂為澳門中央圖書館提供二零一五年度日常維修服務的合同。

二零一四年十二月十日

社會文化司司長 張裕

第 259/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，連同經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長吳衛鳴或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“澳門安全有限公司”簽訂為文化局總部大樓提供2015年1月1日至2015年12月31日期間的保安服務公證合同。

二零一四年十二月十六日

社會文化司司長 張裕

第 260/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，以及經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

no contrato de prestação de serviços de exploração e gestão da Galeria de Moda de Macau (Rua de S. Roque n.º 47) no ano de 2015, a celebrar com o «Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau».

16 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 258/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Instituto Cultural, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção de equipamentos na Biblioteca Central de Macau, durante o ano de 2015, a celebrar com a empresa “順利裝修工程”.

10 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 259/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Instituto Cultural, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de segurança na sede do Instituto Cultural, durante o período de 1 de Janeiro de 2015 a 31 de Dezembro de 2015, a celebrar com a empresa «G4S Soluções de Segurança (Macau), Limitada».

16 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 260/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

轉授一切所需的權力予文化基金行政管理委員會主席吳衛鳴或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“葉培發”簽訂為澳門中央圖書館提供二零一五年一月一日至十二月三十一日期間國內及國外版報紙服務的合同。

二零一四年十二月十五日

社會文化司司長 張裕

第 263/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，以及經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化基金行政管理委員會主席吳衛鳴或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“葉培發”簽訂為澳門中央圖書館提供2015年1月1日至12月31日期間國內版期刊服務的合同。

二零一四年十二月十九日

社會文化司司長 張裕

第 264/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，以及經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化基金行政管理委員會主席吳衛鳴或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“葉培發”簽訂為澳門中央圖書館提供2015年1月1日至12月31日期間本地及香港版期刊服務的合同。

二零一四年十二月十九日

社會文化司司長 張裕

第 266/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de fornecimento de jornais publicados no Interior da China e no estrangeiro, para a Biblioteca Central de Macau, durante o período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2015, a celebrar com «Ip Pui Fat».

15 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 263/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de fornecimento de periódicos publicados no Interior da China, para a Biblioteca Central de Macau, durante o período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2015, a celebrar com «Ip Pui Fat».

19 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 264/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de fornecimento de periódicos publicados em Macau e Hong Kong, para a Biblioteca Central de Macau, durante o período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2015, a celebrar com «Ip Pui Fat».

19 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 266/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do

條，連同經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化基金行政管理委員會主席吳衛鳴或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.”簽訂為文化局提供2015年1月1日至2016年12月31日期間網站數據中心服務的合同。

二零一四年十二月十九日

社會文化司司長 張裕

第 267/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，連同經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化基金行政管理委員會主席吳衛鳴或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“華綸泰花店”簽訂為文化局轄下五個場所提供2015年1月1日至12月31日花卉及植物的佈置和保養服務的合同。

二零一四年十二月十九日

社會文化司司長 張裕

第 268/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，連同經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化基金行政管理委員會主席吳衛鳴或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“綠保園藝工程有限公司”簽訂為文化局轄下八個場所提供2015年1月1日至2016年12月31日期間園林綠化服務的合同。

二零一四年十二月十九日

社會文化司司長 張裕

n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de «Data Center» para o *website* do Instituto Cultural, durante o período de 1 de Janeiro de 2015 a 31 de Dezembro de 2016, a celebrar com a «Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.».

19 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 267/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato relativo à prestação de serviços de fornecimento e manutenção de vasos de plantas para cinco locais do Instituto Cultural, durante o período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2015, a celebrar com a empresa «Valentine Florista».

19 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 268/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato relativo à prestação de serviços de jardinagem nos jardins de oito locais do Instituto Cultural, durante o período de 1 de Janeiro de 2015 a 31 de Dezembro de 2016, a celebrar com a empresa «Greentech Arranjos Paisagísticos e Engenharia Limitada».

19 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

第 270/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，連同經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化基金行政管理委員會主席吳衛鳴或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“恆信保安有限公司”簽訂為文化局轄下美珊枝街5-7號提供二零一五年一月一日至十二月三十一日期間保安服務的合同。

二零一四年十二月十九日

社會文化司司長 張裕

第 271/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，連同經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長吳衛鳴或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“嘉匯工程有限公司”簽訂為文化局總部大樓提供2015年1月1日至2015年12月31日期間的空調系統保養服務公證合同。

二零一四年十二月十九日

社會文化司司長 張裕

第 272/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，連同經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長吳衛鳴或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“嘉匯工程有限公

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 270/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato relativo à prestação de serviços de segurança da Rua de Sanches de Miranda, 5-7, do Instituto Cultural, durante o período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2015, a celebrar com a «Companhia de Segurança Hang Son Limitada».

19 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 271/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Instituto Cultural, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção dos sistemas de ar-condicionado na sede do Instituto Cultural, durante o período de 1 de Janeiro de 2015 a 31 de Dezembro de 2015, a celebrar com a «Empresa de Engenharia Consolidated, Limitada».

19 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 272/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Instituto Cultural, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços

司”簽訂為文化局提供二零一五年一月一日至二零一五年十二月三十一日期間的空調系統保養服務公證合同。

二零一四年十二月十九日

社會文化司司長 張裕

第 273/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，以及經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化基金行政管理委員會主席吳衛鳴或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“慧科訊業有限公司”簽訂為澳門中央圖書館及澳門歷史檔案館供應二零一五年度慧科新聞資訊服務的合同。

二零一四年十二月十九日

社會文化司司長 張裕

第 274/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，連同經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化基金行政管理委員會主席吳衛鳴或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“廣星傳訊有限公司”簽訂為文化局提供2015年1月1日至12月31日期間整體售票服務合同。

二零一四年十二月十九日

社會文化司司長 張裕

第 278/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

de manutenção dos sistemas de ar-condicionado do Instituto Cultural, durante o período de 1 de Janeiro de 2015 a 31 de Dezembro de 2015, a celebrar com a «Empresa de Engenharia Consolidated, Limitada».

19 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 273/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de fornecimento de informações e notícias da Wisers, para a Biblioteca Central de Macau e o Arquivo Histórico de Macau, durante o ano 2015, a celebrar com a «Sociedade de Informação Wisers, Limitada».

19 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 274/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, com a redacção dada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de venda global de bilhetes do Instituto Cultural, durante o período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2015 a celebrar com a «Sociedade de Prestação de Serviços Kong Seng Paging Limitada».

19 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 278/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

轉授一切所需的權力予澳門大學校長趙偉或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“廣東南粵集團建設有限公司”簽訂澳門大學新校區——住宿式書院10及住宿式書院11之設計及裝修工程連配套項目的合同。

二零一四年十二月二十六日

社會文化司司長 譚俊榮

嘉獎

在即將卸任中華人民共和國澳門特別行政區政府社會文化司司長職務之際，本人對在本辦公室工作的全體人員包括辦公室人員及政府總部輔助部門人員，以及對隸屬或由本人監督的公共部門及實體的各級領導和人員，包括衛生局、教育暨青年局、文化局、旅遊局、社會工作局、體育發展局、高等教育輔助辦公室、社會保障基金、文化產業基金、澳門大學、澳門理工學院、旅遊學院、澳門格蘭披治大賽車委員會等的各級領導和人員，因其在工作上表現出的專心致志、能力及專業精神，使行政當局的服務得以日漸完善和獲得認同，故本人對此予以公開嘉獎。

二零一四年十二月十五日

社會文化司司長 張裕

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一四年十一月二十日作出的批示：

吳子健——根據第14/2009號法律及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，在旅遊發展委員會擔任第二職階輕型車輛司機的散位合同續期一年，自二零一四年十二月三十日起生效。

二零一四年十二月二十六日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 黎英杰

運輸工務司司長辦公室

嘉獎

在本人即將卸任運輸工務司司長職務之際，決定對運輸工務司司長辦公室工作的下列全體人員，包括辦公室人員及政府

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Zhao Wei, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato relativo às obras de projecto, acabamento e apetrechamento dos Colégios Residenciais 10 e 11 no novo campus da Universidade de Macau, a celebrar com a «Empresa de Construção Guang Dong Nam Yue, Limitada».

26 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Tam Chon Weng*.

Louvor

Ao cessar funções de Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura do Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China, apraz-me prestar público louvor a todos aqueles que exerceram funções no meu Gabinete, incluindo os membros do Gabinete e o pessoal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, e bem assim aos dirigentes e pessoal dos serviços públicos e entidades na minha dependência hierárquica ou tutelar, como sejam, dos Serviços de Saúde, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, do Instituto Cultural, da Direcção dos Serviços de Turismo, do Instituto de Acção Social, do Instituto do Desporto, do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, do Fundo de Segurança Social, do Fundo das Indústrias Culturais, da Universidade de Macau, do Instituto Politécnico de Macau, do Instituto de Formação Turística, da Comissão do Grande Prémio de Macau, pela dedicação, competência e profissionalismo com que desempenharam as funções que lhes foram confiadas e em que muito contribuíram para a melhoria e dignificação da Administração Pública.

15 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Novembro de 2014:

Ng Chi Kin — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, na Conselho para o Desenvolvimento Turístico, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 30 de Dezembro de 2014.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 26 de Dezembro de 2014. — O Chefe do Gabinete, *Lai Ieng Kit*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Louvor

Ao cessar funções de Secretário para os Transportes e Obras Públicas é justo destacar e louvar todos os membros que exerceram funções no meu Gabinete e o pessoal dos Serviços

總部輔助部門人員，因其在工作上表現出的敬業精神、專心致志及熱誠的工作態度給予肯定及稱許，因此特此作公開嘉獎：

Virgílio Valente、Joaquim Francisco de Campos Adelino、張佩儀、巢樹恆、張國基、鄭國明、陶永強、鄧惠蓮、黃玉葉、陳秀英、梁少峰、何月卿、甘樂年、關施苑、陳錦輝、陳耀宗、李兆燈、陳紫鳳、盧琮燊、羅瑾瑜、譚惠芳、Aida Maria Albino Carreira、陳嘉詠、Teodoro Eulógio dos Remédios、鄭麗霞、陳家耀、何頌賢、龐啟富、裴先達、梁詩穎、馮潔霞、黃佩芬、吳汝恆、梁美智、老詠恩、Fernando da Conceição de Assis、梁迪森、梁樹根、朱柏炎、宋文偉、黃寶珠、李順康、麥柳銀、吳小薇、何玉風、邱顏玲、譚金月及霍務琮。

二零一四年十二月十八日

運輸工務司司長 劉仕堯

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年十二月二十日作出的批示：

張佩儀、梁少峰及張國基——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第四款及第十九條第五款的規定，以定期委任方式委任其為本辦公室顧問，自二零一四年十二月二十日起，為期六個月。

黃佩芬——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第五款及第十九條第七款的規定，以定期委任方式委任其為本辦公室司長秘書，自二零一四年十二月二十日起，為期六個月。

陳耀宗——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第五款及第十九條第十款及第十一款的規定，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，以編制外合同方式聘請其為本辦公室第二職階顧問高級技術員，自二零一四年十二月二十日起，為期六個月。

馮潔霞——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第五款及第十九條第十款及第十一款的規定，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，以編制外合同方式聘請其為本辦公室第一職階一等高級技術員，自二零一四年十二月二十日起，為期六個月。

二零一四年十二月二十六日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

de Apoio da Sede do Governo, pela lealdade, dedicação e disponibilidade com que sempre desempenharam as funções que lhes foram confiadas.

É-me grato e justo distinguir:

Virgílio Valente, Joaquim Francisco de Campos Adelino, Cheong Pui I, Chau Chu Hang Estevão, Cheong Kok Kei, Chiang Coc Meng, Tou Veng Keong, Tang Wai Lin, Vong Iok Ip Francisca, Chan Sao Ieng, Leong Sio Fong, Ho Ut Heng, Kam Lok Nin, Albertina Maria Jorge, Chan Kam Fai, Chan Io Chong, Lee Sio Tang, Chan Chi Fong, Lou Keng San, Lo Kan U, Tam Wai Fong, Aida Maria Albino Carreira, Chan Ka Weng, Teodoro Eulógio dos Remédios, Cheang Lai Ha, Chan Ka Io, Ho Chong In, Pong Kai Fu, Pui Sin Tat, Leong Si Weng, Etelvina da Silva Fong, Vong Pui Fan, Ng Hi Hang, Leung Mei Chi, Lou Weng Ian, Fernando da Conceição de Assis, Leong Tek Sam, Leung Su Kan, Chu Pak Im, João Rosário de Assunção, Vong Pou Chu, Lei Son Hong, Mak Lao Ngan, Ung Sio Mei, Ho Iok Fong, Iao Ngan Leng, Tam Kam Ut e Fok Mou Keng, conferindo-lhes um público louvor.

18 de Dezembro de 2014.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Lau Si Io*.

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Dezembro de 2014:

Cheong Pui I, Leong Sio Fong e Cheong Kok Kei — nomeados, em comissão de serviço, assessores deste Gabinete, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 18.º e do n.º 5 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, pelo período de seis meses, a partir de 20 de Dezembro de 2014.

Vong Pui Fan — nomeada, em comissão de serviço, secretária pessoal deste Gabinete, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º e do n.º 7 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, pelo período de seis meses, a partir de 20 de Dezembro de 2014.

Chan Io Chong — contratado além do quadro como técnico superior assessor, 2.º escalão, deste Gabinete, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º e dos n.ºs 10 e 11 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, pelo período de seis meses, a partir de 20 de Dezembro de 2014.

Etelvina da Silva Fong — contratada além do quadro como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, deste Gabinete, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º e dos n.ºs 10 e 11 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, pelo período de seis meses, a partir de 20 de Dezembro de 2014.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 26 de Dezembro de 2014. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

廉政公署

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

批示摘錄

Extracto de despacho

根據第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第二十六條，以及根據第426/2009號行政長官批示重新公佈的經第28/2009號行政法規修改之第6/2006號行政法規第四十一條第三款及四十三條的規定，茲公佈經由廉政專員於二零一四年十二月十五日所核准之廉政公署二零一四年度本身預算第三次之修改：

Nos termos do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, conjugado com os artigos 41.º, n.º 3, e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, republicado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009, publica-se a 3.ª alteração orçamental ao orçamento privativo do Comissariado contra a Corrupção para o ano económico de 2014, autorizada por despacho do Ex.º Senhor Comissário, de 15 de Dezembro de 2014:

二零一四年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano 2014

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
					經常開支 Despesas correntes		
01	00	00	00	00	人員 Pessoal		
01	02	00	00	00	附帶報酬 Remunerações acessórias		
01	02	10	00	10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	500,000.00	
01	02	10	00	11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	1,000,000.00	
					小計: (01) Subtotal: (01)	1,500,000.00	0.00
05	00	00	00	00	其他經常開支 Outras despesas correntes		
05	04	00	00	00	雜項 Diversas		
05	04	00	00	10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei		1,500,000.00
					小計: (05) Subtotal: (05)	0.00	1,500,000.00
					總額 Total	1,500,000.00	1,500,000.00

二零一四年十二月十九日於廉政公署

Comissariado contra a Corrupção, aos 19 de Dezembro de 2014. — O Chefe do Gabinete, Sam Vai Keong.
辦公室主任 沈偉強

審計署

COMISSARIADO DA AUDITORIA

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自審計長於二零一四年十一月十三日的批示：

根據現行的《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，海事及水務局人員編制內第一職階首席顧問高級技術員黃振方自二零一五年一月一日起以同一職級及職階調任到本署人員編制。

摘錄自審計長於二零一四年十二月十日的批示：

根據第12/2007號行政法規第十七條、第十八條、第二十二條第三款、第二十九條及第三十條，第15/2009號法律第二條、第四條及第五條，同時根據第26/2009號行政法規第二條、第三條、第五條及第七條，以定期委任方式委任陳子麒為審計師，為期一年，由二零一五年一月一日起生效。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷及專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位空缺；

——個人履歷顯示其具備專業能力和才幹擔任本署審計局審計師一職。

2. 學歷：

——University of Essex - Bachelor of Arts in Accounting and Management；

——University of Essex - Master of Science in Accounting and Finance。

3. 專業培訓：

——國家審計署——『社保審計』課程

——國家審計署——『環境審計』課程

——國家審計署——『公共工程審計』課程

——國家審計署——『青年審計幹部』課程

——『行政授權』課程

——『公共工程承攬制度』課程

——『取得財貨及提供勞務制度』課程

——『國際財務報告準則』課程

——『公共會計及財政制度』課程

——『公職法律制度』課程

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 13 de Novembro de 2014:

Wong Chan Fong, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água — transferido para o quadro de pessoal deste Comissariado, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 10 de Dezembro de 2014:

Khan Rex — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, auditor, a partir de 1 de Janeiro de 2015, nos termos dos artigos 17.º, 18.º, 22.º, n.º 3, 29.º e 30.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, conjugados com os artigos 2.º, 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, e 2.º, 3.º, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009.

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

– Vacatura do cargo;

– Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de auditor da Direcção dos Serviços de Auditoria do Comissariado da Auditoria, que se demonstra pelo seguinte *curriculum vitae*:

2. Currículo académico:

– University of Essex — Bachelor of Arts in Accounting and Management;

– University of Essex — Master of Science in Accounting and Finance.

3. Formação profissional:

– Curso de «Auditoria na Área da Segurança Social», ministrado pelo Gabinete de Auditoria Nacional;

– Curso de «Auditoria Ambiental», ministrado pelo Gabinete de Auditoria Nacional;

– Curso de «Auditoria às Obras Públicas», ministrado pelo Gabinete de Auditoria Nacional;

– Curso de «Formação de Jovens Quadros Auditores», ministrado pelo Gabinete de Auditoria Nacional;

– Curso de «Delegação de Competências Administrativas»;

– Curso sobre «Regime Jurídico de Empreitadas de Obras Públicas»;

– Curso sobre «Regime Jurídico de Aquisição de Bens e Serviços»;

– Curso de «Normas Internacionais de Relato Financeiro»;

– Curso sobre «Contabilidade e Regime Financeiro Públicos»;

– Curso sobre «Regime Jurídico da Função Pública»;

—『財務報告準則實務培訓』課程

4. 專業簡歷：

—2007年1月加入公職至今，任職審計署高級技術員；

—2013年1月至4月代任審計局審計師；

—2014年1月至12月代任審計局審計師。

二零一四年十二月二十六日於審計長辦公室

辦公室主任 何慧卿

— Curso de formação sobre aplicação das «Normas de Relato Financeiro».

4. Currículo profissional:

— Ingressou na função pública, no Comissariado da Auditoria, em Janeiro de 2007, onde exerce as funções de técnico superior até à presente data;

— Auditor, substituto, da Direcção dos Serviços de Auditoria entre Janeiro e Abril de 2013;

— Auditor, substituto, da Direcção dos Serviços de Auditoria entre Janeiro e Dezembro de 2014.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 26 de Dezembro de 2014. — A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零一四年十二月十五日作出的批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規、十二月十八日第35/2009號行政法規及十二月十九日第39/2011號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第(五)項以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，中級法院編制內第一職階法院初級書記員劉智銘、沈榮煦、馮慧華、胡兆輝及何國賢，以及初級法院編制內第一職階法院初級書記員李秀華、何文進、何艷群、鄭意琴、馮瑞芳、張琪琪、庄曉聰、李洪耀、陳丹丹、林潔雯及蘇雪雁，均屬臨時委任，現以同一職級獲確定委任，由二零一二年三月十五日起生效。

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規、十二月十八日第35/2009號行政法規及十二月十九日第39/2011號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第(五)項以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，初級法院編制內第一職階法院初級書記員何柳愛，屬臨時委任，現以同一職級獲確定委任，由二零一二年六月十一日起生效。

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規、十二月十八日第35/2009號行政法規及十二月十九日第39/2011號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第(五)項以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，中級法院臨時委任的前第一職階法院初級書記員鄭家燕及初級法院臨時委任的前

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 15 de Dezembro de 2014:

Lau Chi Ming, Sam Weng Hoi, Fong Wai Wa, Wu Sio Fai e Ho Kuok In, escrivães judiciais auxiliares, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Tribunal de Segunda Instância, Lei Sao Wa, Ho Man Chon, Ho Im Kuan, Kuong I Kam, Fong Soi Fong, Cheong Kei Kei, Chong Hio Chong, Lei Hong Io, Chan Tan Tan, Lam Kit Man Antonieta Jesus e Sou Sut Ngan, escrivães judiciais auxiliares, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Tribunal Judicial de Base, todos de nomeação provisória — nomeados, definitivamente, nas mesmas categorias, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, n.º 1, alínea 5), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugado com o artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, em vigor, desde 15 de Março de 2012.

Ho Lao Oi, escrivã judicial auxiliar, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Tribunal Judicial de Base, de nomeação provisória — nomeada, definitivamente, na mesma categoria, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, n.º 1, alínea 5), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugado com o artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, em vigor, desde 11 de Junho de 2012.

Cheang de Jesus Ka In e Lai Si Kuan, ex-escrivãs judiciais auxiliares, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Tribunal de Segunda Instância e Tribunal Judicial de Base, todos de nomeação provisória — nomeadas, definitivamente, na mesma categoria, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de De-

第一職階法院初級書記員黎施坤，以同一職級獲確定委任，由二零一二年三月十五日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零一四年十二月十七日作出的批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規、十二月十八日第35/2009號行政法規及十二月十九日第39/2011號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款及八月三日第14/2009號法律第二十七條第四款的規定，本辦公室個人勞動合同第二職階二等翻譯員王樺婷、潘小珩、程弘、王博智及劉方聞，晉級為第一職階一等翻譯員，薪俸點490，由二零一四年十二月十七日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零一四年十二月十八日作出的批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規、十二月十八日第35/2009號行政法規及十二月十九日第39/2011號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第(六)項，八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(一)項，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，本辦公室第一職階勤雜人員鄭月娥及何錦玲的散位合同均獲更改為第二職階，薪俸點120，由二零一四年十二月五日起生效。

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規、十二月十八日第35/2009號行政法規及十二月十九日第39/2011號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第(六)項，八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(一)項，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，本辦公室第一職階勤雜人員何麗儀及盧貴玉的散位合同均獲更改為第二職階，薪俸點120，由二零一四年十二月十一日起生效。

二零一四年十二月二十六日於終審法院院長辦公室

辦公室代主任 陳玉蓮

zembro, n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, n.º 1, alínea 5), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugado com o artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, em vigor, desde 15 de Março de 2012.

Por despachos do presidente do Tribunal de Última Instância, de 17 de Dezembro de 2014:

Wang Huating, Pan Xiaoheng, Cheng Hong, Wang Bozhi e Liu Fangwen, intérpretes-tradutores de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, deste Gabinete — alteradas as categorias para intérpretes-tradutores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 490, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e artigo 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, em vigor, a partir de 17 de Dezembro de 2014.

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 18 de Dezembro de 2014:

Cheang Iit Hor Cecilia e Ho Kam Leng, auxiliares, 1.º escalão, assalariados, deste Gabinete — alterados os seus índices salariais para o 2.º escalão da mesma categoria, índice 120, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, e artigo 13.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, conjugados com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, desde 5 de Dezembro de 2014.

Ho Lai I e Lou Kuai Iok, auxiliares, 1.º escalão, assalariados, deste Gabinete — alterados os seus índices salariais para o 2.º escalão da mesma categoria, índice 120, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, e artigo 13.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, conjugados com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, desde 11 de Dezembro de 2014.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 26 de Dezembro de 2014. — A Chefe do Gabinete, substituta, Chan Iok Lin.

醫療系統建設跟進委員會

批示摘錄

透過行政長官二零一四年十二月十八日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條、第二十六條及第14/2009號法律第十四條第一款(二)項的規定，以

COMISSÃO DE ACOMPANHAMENTO DA REDE DE INFRA-ESTRUTURAS DO SISTEMA DE SAÚDE

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 18 de Dezembro de 2014:

Mar Lai Meng Lorraine — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro ascendendo a técnica

附註形式修改馬麗明在醫療系統建設跟進委員會秘書處擔任職務的編制外合同第三條款，晉級為第一職階一等高級技術員，薪俸點485點，由二零一四年十二月十八日起生效。

二零一四年十二月十八日於醫療系統建設跟進委員會秘書處
秘書長 呂紅

superior de 1.ª classe, 1.º escalão, no Secretariado desta Comissão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, e 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 18 de Dezembro de 2014.

Comissão de Acompanhamento da Rede de Infra-estruturas do Sistema de Saúde, aos 18 de Dezembro de 2014. — A Secretária-geral, *Lu Hong*.

行政公職局

批示摘錄

按行政法務司司長於二零一四年十一月十一日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十二條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，在二零一四年六月十八日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的以中央開考考核方式填補公共部門一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員職位空缺，考試成績中排名第一百二十六名的應考人葉浩昇獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等技術輔導員。

二零一四年十二月九日於行政公職局

代局長 高炳坤

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 11 de Novembro de 2014:

Ip Hou Seng, candidato classificado em 126.º lugar no concurso centralizado de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de lugares vagos de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral dos serviços públicos, a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 25/2014, II Série, de 18 de Junho — nomeado, provisoriamente, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009 e 22.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 9 de Dezembro de 2014. — O Director dos Serviços, substituto, *Kou Peng Kuan*.

民政總署

決議摘錄

按本署管理委員會於二零一四年十二月十二日會議所作之決議：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，潘永華學士在本署擔任園林綠化部部長的定期委任獲續任，自二零一五年一月一日起至二零一五年七月二十五日止。

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，田紀洋碩士及洪維雄學士在本署分別擔任衛生監督部部長及街市事務處處長的定期委任獲續任一年，皆自二零一五年一月八日起生效。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Extractos de deliberações

Por deliberações do Conselho de Administração deste Instituto, na sessão realizada em 12 de Dezembro de 2014:

Licenciado Pun, Wing Wah — renovada a comissão de serviço, como chefe dos Serviços de Zonas Verdes e Jardins, ao abrigo do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por o mesmo possuir competência adequada e experiência profissional para o exercício da sua função, a partir de 1 de Janeiro de 2015 até 25 de Julho de 2015.

Mestre De Campos Pereira, Albino e licenciado Hong, Wai Hong — renovadas as comissões de serviço, por mais um ano, como chefe dos Serviços de Inspeção e Sanidade e chefe da Divisão de Mercados, ao abrigo do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por os mesmos possuírem competência adequada e experiência profissional para o exercício das suas funções, ambos a partir de 8 de Janeiro de 2015.

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，下列有關人員因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，故其等之定期委任獲續任一年，以擔任本署各部門主管，皆由二零一五年一月一日起生效。

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos cargos a cada um indicados, deste Instituto, ao abrigo do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por os mesmos possuírem competência adequada e experiência profissional para o exercício das suas funções, todos a partir de 1 de Janeiro de 2015:

姓名 Nome	官職 Cargo
何,菁華 Ho, Cheng Wa	質量控制辦公室部長 Chefe dos Serviços do Gabinete de Qualidade e Controlo
黃,寶儀 Wong, Pou I	技術輔助辦公室部長 Chefe dos Serviços do Gabinete de Apoio Técnico
高,佩珊 Ko, Pui San	市民事務辦公室部長 Chefe dos Serviços do Gabinete do Cidadão
Gomes da Costa, Dombelo Crescente	建築及設備部部長 Chefe dos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos
林紹源 Lam Sio Un	財務資訊部部長 Chefe dos Serviços Financeiros e Informáticos
杜,淑儀 To, Sok I	法律及公證辦公室處長 Chefe da Divisão do Gabinete Jurídico e Notariado
Wong Morais Alves, Nelma	澳門文化中心處長 Chefe da Divisão do Centro Cultural de Macau
歐,振榮 Au, Chan Weng	社群互助促進處處長 Chefe da Divisão do Apoio e Promoção Associativa
林,微笑 Lam, Mei Sio	公民教育及資訊處處長 Chefe da Divisão de Formação e Informação Cívicas
余,永鴻 U, Weng Hong	文化活動處處長 Chefe da Divisão de Acção Cultural
徐,裕輝 Choi, U Fai	動物檢疫監管處處長 Chefe da Divisão de Inspeção e Controlo Veterinário
Paula, Jose Ernesto	食物衛生檢驗處處長 Chefe da Divisão de Inspeção e Higiene Alimentar
李,春梅 Lei, Chon Mui	行政執照處處長 Chefe da Divisão do Licenciamento Administrativo
劉,如堅 Lau, Iu Kun	稽查處處長 Chefe da Divisão de Fiscalização Administrativa e Ambiental
陳,玉芬 Chen, Yu Fen	自然保護研究處處長 Chefe da Divisão de Estudos e Conservação da Natureza
蘇,沛桑 Sou, Pui San	設計處處長 Chefe da Divisão de Estudos e Projectos
何,根 Ho, Kan	建設處處長 Chefe da Divisão de Edificações

姓名 Nome	官職 Cargo
黃,耀祖 Vong, Io Chou	設備處處長 Chefe da Divisão de Equipamentos Urbanos
馬,榮釗 Ma, Weng Chio	工場及庫存處處長 Chefe da Divisão de Oficinas e Armazéns
杜,德明 Tou, Tak Meng	渠務處處長 Chefe da Divisão de Saneamento Básico
文,雪兒 Costa Mendes, Alexandra Paula	公共關係及新聞處處長 Chefe da Divisão de Relações Públicas e Imprensa
狄,清兒 Cordeiro Dias Leão, Lucia da Conceição	行政處處長 Chefe da Divisão Administrativa
劉,俊標 Lao, Chon Pio	資訊處處長 Chefe da Divisão de Informática

二零一四年十二月十五日於民政總署

管理委員會委員 關施敏

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 15 de Dezembro de 2014. — A Administradora do Conselho de Administração, *Isabel Jorge*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一四年十二月十二日作出的批示：

(一) 文化局第二職階首席顧問高級技術員鄧思平，退休及撫卹制度會員編號108243，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十六年工作年數作計算，由二零一四年十二月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的450點訂出，並在有關金額上加上五個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

二零一四年十二月二十六日於退休基金會

行政管理委員會代主席 沙蓮達

FUNDO DE PENSÕES

Extracto de despacho

Fixação de pensões

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 12 de Dezembro de 2014:

1. Tang Si Peng, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, do Instituto Cultural, com o número de subscritor 108243 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação obrigatória por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Dezembro de 2014, uma pensão mensal correspondente ao índice 450 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 26 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fundo de Pensões, aos 26 de Dezembro de 2014. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Ermelinda M. C. Xavier*.

財政局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

聲明書
Declarações

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-03			一般事務 - 行政會	ENCARGOS GERAIS - CONSELHO EXECUTIVO			"02/12/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 02/12/2014"
	1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução	50,000.00		
	1-01-1	02-03-09-00-99	其他	Outros		50,000.00	
總額 Total					50,000.00	50,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgán.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-06			一般事務 - 行政法務司司長辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA			"15/12/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 15/12/2014"
	1-01-1	01-02-05-00-00	出席費	Senhas de presença		35,000.00	
	1-01-1	01-02-10-00-02	租賃津貼	Subsidio de arrendamento		85,000.00	
	1-01-1	01-02-10-00-11	職務終止補償	Compensação em cessação definitiva de funções	170,000.00		
	1-01-1	01-06-03-01-00	啟程津貼	Ajudas de custo de embarque		50,000.00	
	1-01-1	02-03-06-00-00	招待費	Representação	150,000.00		
	1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	Acções na RAEM		70,000.00	
	3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada		50,000.00	
	1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議	Seminários e congressos		30,000.00	
總額 Total					320,000.00	320,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-07			一般事務 - 經濟財政司司長辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS			"04/12/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 04/12/2014"
	1-01-1	01-01-02-01-00	報酬	Remunerações	100,000.00		
	1-01-1	01-01-08-00-00	固定及長期招待費	Representação certa e permanente	30,000.00		
	1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產	Diversos	20,000.00		
	1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução		150,000.00	
				總額 Total	150,000.00	150,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-28	1-01-3	01-01-02-01-00	一般事務 - 澳門特別行政區政府政策研究室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DE ESTUDO DAS POLÍTICAS DO GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU			"02/12/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 02/12/2014"
	1-01-3	01-01-03-01-00	報酬	Remunerações	300,000.00		
	1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作	Remunerações	235,000.00		
	1-01-3	01-02-10-00-11	職務終止補償	Trabalho extraordinário	700,000.00		
	1-01-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	Compensação em cessação definitiva de funções	35,000.00		
	1-01-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	Acções na RAEM Estudos, consultadoria e tradução	500,000.00	700,000.00	
總額 Total					1,235,000.00	1,235,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-28	1-01-3	01-01-01-01-00	一般事務 - 澳門特別行政區政府政策研究 研究室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DE ESTUDO DAS POLÍTICAS DO GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	50,000.00		"09/12/2014之局長批示 = "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 09/12/2014"
	1-01-3	01-01-03-01-00	薪俸或服務費 報酬	Vencimentos ou honorários Remunerações		50,000.00	
總額 Total					50,000.00	50,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
09-00			財政局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS			"4/12/2014之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 4/12/2014"
	1-01-2	01-01-01-01-00	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	200,000.00		
	1-01-2	01-01-02-01-00	報酬	Remunerações	600,000.00		
	1-01-2	01-01-02-02-00	年資獎金	Prémio de antiguidade	70,000.00		
	1-01-2	01-01-03-02-00	年資獎金	Prémio de antiguidade	3,000.00		
	1-01-2	01-01-05-01-00	工資	Salários	300,000.00		
	1-01-2	01-01-09-00-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal	120,000.00		
	1-01-2	01-02-03-00-01	額外工作	Trabalho extraordinário	1,000,000.00		
	1-01-2	01-02-06-00-00	房屋津貼	Subsídio de residência	280,000.00		
	1-01-2	01-02-10-00-11	職務終止補償	Compensação em cessação definitiva de funções	50,000.00		
	1-01-2	01-05-01-00-00	家庭津貼	Subsídio de família	193,000.00		
	1-01-2	01-05-02-00-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social	330,000.00		
總額 Total					1,573,000.00	1,573,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類 Classificação	帳目		Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	組織 Orgân.	職能 Func.				
12-00	9-03-0	04-03-00-00-01	DESpesas comuns	10,000,000.00		"04/12/2014之經濟財政司司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 04/12/2014"
	9-03-0	05-04-00-00-90	Empresas		10,000,000.00	
			Dotação provisional			
總額 Total				10,000,000.00	10,000,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類 Classificação	帳目		Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	組織 Orgân.	職能 Func.				
12-00	1-01-2	02-03-07-00-02	DESpesas comuns			"4/12/2014之經濟財政司司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 4/12/2014"
	9-03-0	05-04-00-00-90	Ações na RAEM	2,077,800.00		
			Dotação provisional		2,077,800.00	
總額 Total				2,077,800.00	2,077,800.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
12-00	9-03-0	04-02-00-00-02	共用開支	DESPESAS COMUNS	100,000.00		"04/12/2014之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 04/12/2014"
	9-03-0	05-04-00-00-90	社團及組織 備用撥款	Associações e organizações Dotação provisional		100,000.00	
總額 Total					100,000.00	100,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
16-00	1-02-1	01-01-02-01-00	法律改革及國際法事務局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO INTERNACIONAL			"5/12/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 5/12/2014"
	1-02-1	01-02-03-00-01	報酬 額外工作	Remunerações Trabalho extraordinário	80,000.00	80,000.00	
總額 Total					80,000.00	80,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
19-00			經濟局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA			"04/12/2014之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 04/12/2014"
	8-01-0	01-01-02-02-00	年資獎金	Prémio de antiguidade	50,000.00		
	8-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞	Prémio de avaliação de desempenho		50,000.00	
	8-01-0	02-02-02-00-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes	10,000.00		
	8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfeção	30,000.00		
	8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費	Água e gás	10,000.00		
	8-01-0	05-02-04-00-00	車輛	Viaturas	5,000.00		
	8-01-0	07-09-00-00-00	運輸物料	Material de transporte		55,000.00	
				總額 Total	105,000.00	105,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
20-00			澳門監獄	ESTABELECEMENTO PRISIONAL DE MACAU			"02/12/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 02/12/2014"
	1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica	1,400.00		
	1-02-1	02-01-04-00-99	其他	Outros		100,000.00	
	1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安	Condomínio e segurança		360,000.00	
	1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議	Seminários e congressos		51,700.00	
	1-02-1	07-10-00-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento	510,300.00		
總額 Total					511,700.00	511,700.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
24-00			新聞局	GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL			"05/12/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 05/12/2014"
	7-06-0	02-03-04-00-02	動產	Bens móveis	200,000.00		
	7-06-0	02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações	200,000.00		
	7-06-0	02-03-06-00-00	招待費	Representação	100,000.00		
	7-06-0	02-03-09-00-99	其他	Outros	500,000.00	500,000.00	
				總額 Total	500,000.00	500,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
26-00			博彩監察協調局	DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS			"01/12/2014之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 01/12/2014"
	1-01-2	01-01-03-02-00	年資獎金	Prémio de antiguidade	1,000.00		
	1-01-2	01-01-05-02-00	年資獎金	Prémio de antiguidade	9,000.00		
	1-01-2	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfeção	30,000.00	40,000.00	
	1-01-2	02-03-07-00-01	廣告費用	Encargos com anúncios	40,000.00	40,000.00	
				總額 Total	40,000.00	40,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
32-00			司法警察局	POLÍCIA JUDICIÁRIA			"05/12/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 05/12/2014"
	1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	Acções na RAEM	200,000.00	200,000.00	
	1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução	200,000.00		
總額 Total					200,000.00	200,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
40-00			投資計劃	INVESTIMENTOS DO PLANO			"11/12/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 11/12/2014"
		07-02-00-00-00	房屋	Habitagens		30,411,898.50	
		07-03-00-00-00	樓宇	Edifícios	108,676,330.21		
		07-04-00-00-00	街道及橋樑	Estradas e pontes		8,557,478.28	
		07-06-00-00-00	各項建設	Construções diversas		59,856,590.12	
		07-09-00-00-00	運輸物料	Material de transporte		24,610,685.42	
		07-10-00-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento		1,820,742.35	
		07-12-00-00-00	其他投資	Outros investimentos	16,658,555.00		
		10-00-00-00-02	同期撥款 / 備用撥款	Dotação Concorrencial - Dotação Provisional		77,490.54	
				總額 Total	125,334,885.21	125,334,885.21	

根據第13/2013號法律第十條三及四款之規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條及第二十二條規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo n.ºs 3 e 4 do artigo 10.º da Lei n.º 13/2013, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos dos artigos 21.º e 22.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, com a nova redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

編號 Código	帳目	Rubricas	收入追加 Reforço das receitas	開支追加 Reforço das despesas	許可之參考 Referência à autorização
01-01-08-02	未領取之獎金	RECEITAS	158,301.00		"15/12/2014 之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 15/12/2014"
02-03-01-00	旅遊稅	Prémios não reclamados			
03-01-14-00	工程准照收費	Imposto de turismo	42,044,860.00		
		Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras	436,380.00		
50-00 04-01-01-01-07	社會工作局	DESPESAS		158,301.00	
50-00 04-01-01-01-45	澳門基金會	Instituto de Acção Social		436,380.00	
50-00 04-01-02-01-06	旅遊基金	Fundação Macau		42,044,860.00	
		Fundo de Turismo			
		總額	42,639,541.00	42,639,541.00	Total

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-15			一般事務 - 澳門特別行政區駐北京辦事處	ENCARGOS GERAIS - DELEGAÇÃO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU EM PEQUIM			"31/10/2014之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 31/10/2014"
	1-01-1	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品	Obras de arte e espólio	160,000.00	7,000.00	
	1-01-1	02-01-06-00-00	榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação	20,000.00	8,000.00	
	1-01-1	02-03-02-01-00	電費	Energia eléctrica	240,000.00		
	1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔	Higiene e limpeza	1,620,000.00		
	1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安	Condomínio e segurança	60,000.00		
	1-01-1	02-03-04-00-01	不動產	Bens imóveis	1,300,000.00		
	1-01-1	02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações	55,000.00		
	1-01-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動	Ações em mercados externos	10,000.00		
	1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動	Actividades culturais, desportivas e recreativas	685,000.00		
	1-01-1	05-02-04-00-00	車輛	Viaturas		50,000.00	
	1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額	Diferença cambiais			
	1-01-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支	Despesas eventuais e não especificadas			
12-00			共用開支	DESPESAS COMUNS			
	9-03-0	05-04-00-00-90	備用撥款	Dotação provisional		4,085,000.00	
			總額 Total		4,150,000.00	4,150,000.00	

根據刊登於十二月三十一日《澳門特別行政區公報》第五十三期第一組（第三副刊）的第13/2013號法律第九條第二款規定，對本財政年度澳門特別行政區財政預算第一章第二組經常開支職能分類1-01-3經濟分類04-01-05-00-68，項目為“經常轉移——公營部門——其他——人才發展委員會”的整體款項分配，作出經第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准的修改，茲公佈如下：

— De acordo com o disposto no artigo 9.º, n.º 2, da Lei n.º 13/2013, publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 53 (3.º Suplemento), I Série, de 31 de Dezembro, publicam-se as seguintes alterações à distribuição da verba global do capítulo 01-02 com as classificações funcional 1-01-3 e económica 04-01-05-00-68 da tabela de despesa corrente do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano económico, sob a designação: «Transferências Correntes — Sector Público — Outras — Comissão de Desenvolvimento de Talentos», autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

編號 Código	帳目	Rubricas	追加/登錄 Ref./Ins.	註銷 Anulação	許可之參考 Referência à autorização
01-01-07-00-03	職務主管及秘書（新帳目）	Chefias funcionais e pessoal de secretariado (nova rubrica)	12,000.00		"12/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 12/11/2014"
01-03-03-00-00	服裝及個人用品 - 實物（新帳目）	Vestuário e artigos pessoais - espécie (nova rubrica)	2,000.00		
02-02-07-00-06	紀念品及獎品	Lembranças e ofertas		19,000.00	
02-03-08-00-99	其他	Outros	5,000.00		
總額 Total			19,000.00	19,000.00	

根據刊登於十二月三十一日《澳門特別行政區公報》第五十三期第一組（第三副刊）的第13/2013號法律第九條第二款規定，對本財政年度澳門特別行政區財政預算第三十五章經常開支職能分類8-09-0經濟分類04-01-05-00-69，項目為“經常轉移——公營部門——其他——城市規劃委員會”的整體款項分配，作出經第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准的修改，茲公佈如下：

— De acordo com o disposto no artigo 9.º, n.º 2, da Lei n.º 13/2013, publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 53 (3.º Suplemento), I Série, de 31 de Dezembro, publicam-se as seguintes alterações à distribuição da verba global do capítulo 35 com as classificações funcional 8-09-0 e económica 04-01-05-00-69 da tabela de despesa corrente do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano económico, sob a designação: «Transferências Correntes — Sector Público — Outras — Conselho do Planeamento Urbanístico», autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

編號 Código	帳目	Rubricas	追加/登錄 Ref./Ins.	註銷 Anulação	許可之參考 Referência à autorização
01-01-01-01-00	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários			"24/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 24/11/2014"
01-01-03-01-00	報酬 (新帳目)	Remunerações (nova rubrica)	200,000.00	450,000.00	
01-01-03-02-00	年資獎金 (新帳目)	Prémio de antiguidade (nova rubrica)	15,000.00		
01-02-10-00-02	租賃津貼 (新帳目)	Subsídio de arrendamento (nova rubrica)	100,000.00		
01-02-10-00-03	家具津貼 (新帳目)	Subsídio de equipamento (nova rubrica)	80,000.00		
01-03-01-00-00	私人電話	Telefones individuais	5,000.00		
01-05-02-00-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social	40,000.00		
01-06-03-01-00	啟程津貼	Ajudas de custo de embarque	10,000.00		
02-03-04-00-01	不動產	Bens imóveis	150,000.00		
02-03-04-00-02	動產	Bens móveis		300,000.00	
02-03-09-00-99	其他	Outros	150,000.00		
		總額 Total	750,000.00	750,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgán.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-02			一般事務 - 行政長官辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO			"12/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 12/11/2014"
	1-01-1	01-01-01-01-00	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	300,000.00		
	1-01-1	01-01-06-00-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	890,000.00		
	1-01-1	01-01-07-00-99	其他	Outras	380,000.00		
	1-01-1	01-03-03-00-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie	300,000.00		
	1-01-1	01-06-03-02-00	日津貼	Ajudas de custo diárias	600,000.00		
	1-01-1	02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações	160,000.00		
	1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	Ações na RAEM	3,900,000.00		
	9-03-0	04-02-00-00-01	財團法人	Fundações	100,000.00		
	9-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織	Associações e organizações	100,000.00		
	9-03-0	04-03-00-00-01	企業	Empresas	100,000.00		
	9-03-0	04-03-00-00-02	家庭及個人	Famílias e indivíduos	100,000.00		
	9-03-0	04-04-00-00-99	其他	Outras	200,000.00		
	1-01-1	07-09-00-00-00	運輸物料	Material de transporte	760,000.00		
總額 Total					3,900,000.00	3,900,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-03	1-01-1	02-03-08-00-01	---般事務 - 行政會	ENCARGOS GERAIS - CONSELHO EXECUTIVO	100,000.00		"18/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 18/11/2014"
	1-01-1	02-03-09-00-99	研究、顧問及翻譯 其他	Estudos, consultadoria e tradução Outros	100,000.00		
				總額 Total	100,000.00	100,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-09	1-01-1	01-01-08-00-00	---般事務 - 社會文化司司長辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA	40,000.00		"26/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 26/11/2014"
	9-03-0	04-02-00-00-02	固定及長期招待費 社團及組織	Representação certa e permanente Associações e organizações	40,000.00	40,000.00	
				總額 Total	40,000.00	40,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-17	1-01-1 1-01-1	01-02-10-00-04 02-03-09-00-02	一般事務 - 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 駐外津貼 非技術性臨時工作	ENCARGOS GERAIS - DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, JUNTO DA ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DO COMÉRCIO Subsídio de deslocação Trabalhos pontuais não especializados	42,300.00	42,300.00	"05/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 05/11/2014"
				總額 Total	42,300.00	42,300.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-17	1-01-1 1-01-1	01-01-06-00-00 02-03-09-00-03	一般事務 - 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 重疊薪俸 文化、體育及康樂活動	ENCARGOS GERAIS - DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, JUNTO DA ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DO COMÉRCIO Duplicação de vencimentos Actividades culturais, desportivas e recreativas	32,000.00	32,000.00	"24/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 24/11/2014"
				總額 Total	32,000.00	32,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-23	8-01-0	02-03-07-00-01	一般事務 - 金融情報辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA	30,000.00		"07/11/2014之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 07/11/2014"
	8-01-0	02-03-08-00-03	廣告費用	Encargos com anúncios	18,000.00		
	8-01-0	04-01-05-00-98	專業及技術書刊之製作 各類活動	Publicações técnicas e especializadas Actividades diversas		48,000.00	
					48,000.00	48,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-24			一般事務 - 人力資源辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE PARA OS RECURSOS HUMANOS			"07/11/2014之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 07/11/2014"
	8-01-0	02-01-07-00-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria		40,000.00	
	8-01-0	02-02-02-00-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		10,000.00	
	8-01-0	02-02-04-00-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria	30,000.00		
	8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產	Diversos	40,000.00		
	8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔	Higiene e limpeza			
	8-01-0	02-03-05-02-00	其他原因之交通費	Transportes por outros motivos			
	8-01-0	02-03-06-00-00	招待費	Representação		40,000.00	
	8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用	Encargos com anúncios		80,000.00	
	3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada		20,000.00	
	8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作	Trabalhos pontuais não especializados		20,000.00	
	8-01-0	05-02-02-00-00	物料	Material	32,000.00		
	8-01-0	05-02-03-00-00	不動產	Imóveis		6,000.00	
	5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔)	F.S.S. (enc. entidade patronal)		6,000.00	
	8-01-0	07-10-00-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento	170,000.00	10,000.00	
總額 Total					272,000.00	272,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
03-01	1-01-3	01-01-01-01-00	行政公職局 - 行政公職局 薪俸或服務費	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA Vencimentos ou honorários	200,000.00	200,000.00	"28/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 28/11/2014"
	1-01-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞	Prémio de avaliação de desempenho	200,000.00		
總額 Total					200,000.00	200,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
07-00	8-01-0	02-01-01-00-00	統計暨普查局 建設及大型裝修	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS Construções e grandes reparações	220,000.00	220,000.00	"10/11/2014之經濟財 政司司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 10/11/2014"
	8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução	220,000.00		
總額 Total					220,000.00	220,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
09-00			財政局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS			"07/11/2014之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 07/11/2014"
	1-01-2	01-01-09-00-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal			
	1-01-2	01-01-10-00-00	假期津貼	Subsídio de férias	400,000.00	100,000.00	
	1-01-2	02-02-02-00-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		55,000.00	
	1-01-2	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfeção		25,000.00	
	1-01-2	02-03-02-02-02	衛生及清潔	Higiene e limpeza		40,000.00	
	1-01-2	02-03-05-02-00	其他原因之交通費	Transportes por outros motivos		40,000.00	
	1-01-2	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作	Trabalhos pontuais não especializados		140,000.00	
總額 Total					400,000.00	400,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgán.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
12-00	1-01-2	02-03-07-00-01	共用開支	DESPESAS COMUNES			"07/11/2014之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 07/11/2014"
	1-01-2	02-03-07-00-02	廣告費用 在澳門特別行政區之活動	Encargos com anúncios Acções na RAEM	200,000.00	200,000.00	
總額 Total					200,000.00	200,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgán.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
12-00	9-03-0	04-02-00-00-02	共用開支	DESPESAS COMUNES			"19/11/2014之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 19/11/2014"
	9-03-0	05-04-00-00-90	社團及組織（新帳目） 備用撥款	Associações e organizações (nova rubrica) Dotação provisional	100,000.00	100,000.00	
總額 Total					100,000.00	100,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
12-00			共用開支	DESPESAS COMUNS			"25/11/2014之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 25/11/2014"
	9-03-0	04-03-00-00-02	家庭及個人	Famílias e indivíduos	1,044,596.00		
	9-03-0	05-04-00-00-90	備用撥款	Dotação provisional		1,044,596.00	
總額 Total					1,044,596.00	1,044,596.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgán.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
13-00			高等教育輔助辦公室	GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR			"7/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 7/11/2014"
	3-01-0	01-02-10-00-10	工作表現獎賞	Prémio de avaliação de desempenho	16,000.00		
	3-01-0	01-03-01-00-00	私人電話	Telefones individuais		10,000.00	
	3-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品	Livros e material para bibliotecas públicas		53,000.00	
	3-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica	5,000.00		
	3-01-0	02-01-07-00-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria		30,000.00	
	3-01-0	02-02-02-00-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		17,000.00	
	3-01-0	02-02-04-00-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		64,500.00	
	3-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfeção		20,000.00	
	3-01-0	02-03-01-00-05	各類資產	Diversos		146,100.00	
	3-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔	Higiene e limpeza		30,000.00	
	3-01-0	02-03-05-02-00	其他原因之交通費	Transportes por outros motivos	10,000.00		
	3-01-0	02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		250,000.00	
	3-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução	100,000.00		
	3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada		140,400.00	
	3-01-0	02-03-08-00-99	其他	Outros	440,000.00		
	3-01-0	07-10-00-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento	190,000.00		
			總額 Total		761,000.00	761,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
16-00	1-02-1	02-03-08-00-01	法律改革及國際法事務局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO INTERNACIONAL			"12/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 12/11/2014"
	1-02-1	07-09-00-00-00	研究、顧問及翻譯 運輸物料	Estudos, consultadoria e tradução Material de transporte	82,000.00	82,000.00	
總額 Total					82,000.00	82,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
18-00	1-02-3	01-05-01-00-00	身份證明局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO			"24/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 24/11/2014"
	1-02-3	02-03-08-00-99	家庭津貼 其他	Subsídio de família Outros	50,000.00	400,000.00	
	1-02-3	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作	Trabalhos pontuais não especializados	350,000.00		
總額 Total					400,000.00	400,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
21-00	2-01-0	01-01-02-01-00	澳門特別行政區海關 報酬	SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU Remunerações	9,000.00		"26/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 26/11/2014"
	2-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償	Compensação em cessação definitiva de funções		9,000.00	
總額 Total					9,000.00	9,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
22-00			地球物理暨氣象局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS			"04/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 04/11/2014"
	7-04-0	02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações	800,000.00		
	7-04-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	Ações na RAEM		223,000.00	
	3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada		100,000.00	
	7-04-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作	Publicações técnicas e especializadas		50,000.00	
	7-04-0	02-03-09-00-01	研討會及會議	Seminários e congressos		30,000.00	
	7-04-0	04-02-00-00-02	社團及組織	Associações e organizações		118,000.00	
	7-04-0	07-03-00-00-00	樓宇	Edifícios		250,000.00	
	7-04-0	07-09-00-00-00	運輸物料	Material de transporte		29,000.00	
總額 Total					800,000.00	800,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
22-00	7-04-0	01-01-01-02-00	地球物理暨氣象局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS			"28/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 28/11/2014"
	7-04-0	01-01-05-02-00	年資獎金	Prémio de antiguidade	3,000.00		
	7-04-0	01-02-01-00-00	年資獎金	Prémio de antiguidade	8,000.00		
	7-04-0	01-05-01-00-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais	99,000.00	110,000.00	
	7-04-0	02-03-02-01-00	家庭津貼	Subsídio de família			
	7-04-0	02-03-08-00-01	電費	Energia eléctrica		146,000.00	
	7-04-0	02-03-09-00-01	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução		200,000.00	
	7-04-0	05-02-01-00-00	研討會及會議	Seminários e congressos	2,000.00		
	7-04-0	05-02-02-00-00	人員	Pessoal		4,000.00	
	7-04-0	05-02-02-00-00	物料	Material		3,000.00	
	7-04-0	05-02-04-00-00	車輛	Viaturas		5,000.00	
	7-04-0	05-02-05-00-00	雜項	Diversos		35,000.00	
	5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔)	F. S.S. (enc. entidade patronal)		9,000.00	
	7-04-0	07-10-00-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento	400,000.00		
總額 Total					512,000.00	512,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
24-00			新聞局	GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL			"05/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 05/11/2014"
	7-06-0	01-01-06-00-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	100,000.00		
	7-06-0	01-01-10-00-00	假期津貼	Subsídio de férias		100,000.00	
總額 Total					100,000.00	100,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
	職能 Func.	經濟 Económica						
27-01	1-01-3	02-03-02-01-00	海事及水務局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA			"24/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 24/11/2014"	
	3-03-0	02-03-08-00-02	電費 技術及專業培訓	Energia eléctrica Formação técnica ou especializada	60,000.00	60,000.00		
27-02	7-01-0	02-01-04-00-03	海事及水務局—海事博物館	DSAMA - MUSEU MARÍTIMO				
	7-01-0	02-03-08-00-01	手工藝及收藏品 研究、顧問及翻譯	Obras de arte e espólio Estudos, consultadoria e tradução	20,000.00	20,000.00		
	7-01-0	07-10-00-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento	250,000.00	270,000.00		
27-04	8-03-2	02-02-07-00-99	海事及水務局—政府船塢	DSAMA - OFICINAS NAVAIS				
	8-03-2	02-03-05-03-00	其他	Outros	7,000.00			
	8-03-2	02-03-06-00-00	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações	1,000.00			
			招待費	Representação		8,000.00		
				總額 Total	338,000.00	338,000.00		

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
29-01			勞工事務局 - 局長室	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS			"10/11/2014之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 10/11/2014"
	7-07-0	02-01-01-00-00	建設及大型裝修	Construções e grandes reparações	300,000.00	300,000.00	
	7-07-0	02-03-09-00-01	研討會及會議	Seminários e congressos	300,000.00		
				總額 Total	300,000.00	300,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
31-00			地圖繪製暨地籍局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO			"28/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 28/11/2014"
	7-05-0	02-03-02-02-03	管理費及保安	Condomínio e segurança		75,000.00	
	7-05-0	05-02-02-00-00	物料	Material		65,000.00	
	7-05-0	07-09-00-00-00	運輸物料	Material de transporte		60,000.00	
	7-05-0	07-10-00-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento	200,000.00		
				總額 Total	200,000.00	200,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	增加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
32-00			司法警察局	POLÍCIA JUDICIÁRIA			"24/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 24/11/2014"
	1-02-1	01-01-01-01-00	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	380,000.00		
	1-02-1	01-01-05-01-00	工資	Salários	700,000.00		
	1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作	Trabalho extraordinário	850,000.00		
	1-02-1	01-02-06-00-00	房屋津貼	Subsídio de residência	200,000.00		
	1-02-1	01-05-01-00-00	家庭津貼	Subsídio de família	180,000.00		
	1-02-1	01-05-02-00-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social	150,000.00		
	1-02-1	01-06-03-02-00	日津貼	Ajudas de custo diárias		300,000.00	
	1-02-1	02-02-02-00-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		600,000.00	
	1-02-1	02-02-07-00-99	其他	Outros	100,000.00		
	1-02-1	02-03-06-00-00	招待費	Representação	150,000.00		
	1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	Acções na RAEM		900,000.00	
	1-02-1	05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支	Despesas confidenciais permitidas por lei	300,000.00		
	1-02-1	07-10-00-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento	950,000.00		
總額 Total					2,880,000.00	2,880,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類 Classificação	帳目		Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	組織 Orgân.	職能 Func.				
33-00			環境保護局			"5/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 5/11/2014"
	8-09-0	01-01-01-01-00	薪俸或服務費		600,000.00	
	8-09-0	01-02-03-00-01	額外工作	600,000.00		
總額 Total				600,000.00	600,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類 Classificação	帳目		Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	組織 Orgân.	職能 Func.				
35-00			土地工務運輸局			"5/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 5/11/2014"
	8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作	1,000,000.00		
	8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用		1,700,000.00	
	8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯		800,000.00	
	8-05-1	07-04-00-00-00	街道及橋樑	1,500,000.00		
總額 Total				2,500,000.00	2,500,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
37-00			體育發展局	INSTITUTO DO DESPORTO			"24/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 24/11/2014"
	7-02-0	01-01-02-01-00	報酬	Remunerações		500,000.00	
	7-02-0	01-02-03-00-01	額外工作	Trabalho extraordinário	500,000.00		
	7-02-0	02-01-07-00-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria	100,000.00		
	7-02-0	02-02-04-00-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria	300,000.00		
	7-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔	Higiene e limpeza		100,000.00	
	7-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安	Condomínio e segurança		150,000.00	
	7-02-0	02-03-04-00-02	動產	Bens móveis		50,000.00	
	7-02-0	02-03-05-02-00	其他原因之交連費	Transportes por outros motivos		50,000.00	
	3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada		50,000.00	
總額 Total					900,000.00	900,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	增加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
38-00	7-01-0	01-01-07-00-03	文化局	INSTITUTO CULTURAL			"24/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 24/11/2014"
			職務主管及秘書	Chefias funcionais e pessoal de secretariado		200,000.00	
	7-01-0	01-06-03-01-00	啟程津貼	Ajudas de custo de embarque	50,000.00		
	7-01-0	01-06-03-02-00	日津貼	Ajudas de custo diárias	150,000.00		
總額 Total					200,000.00	200,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	增加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
38-00			文化局	INSTITUTO CULTURAL			"24/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 24/11/2014"
	7-01-0	01-01-05-01-00	工資	Salários		1,350,000.00	
	7-01-0	01-01-06-00-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	200,000.00		
	7-01-0	01-02-03-00-01	額外工作	Trabalho extraordinário	1,000,000.00		
	7-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償	Compensação em cessação definitiva de funções	150,000.00		
總額 Total					1,350,000.00	1,350,000.00	

根據第13/2013號法律第十條三及四款之規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一四）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條及第二十二條規定所核准：

— De acordo com o disposto pelos n.ºs 3 e 4 do artigo 10.º da Lei n.º 13/2013, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2014), autorizadas nos termos dos artigos 21.º e 22.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, com a nova redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

編號 Código	帳目	Rubricas	收入追加 Reforço das receitas	開支追加 Reforço das despesas	許可之參考 Referência à autorização
01-01-08-02	收入 未領取之獎金	RECEITAS Prémios não reclamados	186,108.00		"17/11/2014之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 17/11/2014"
03-01-14-00	工程准照收費	Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras	757,148.00		
50-00 04-01-01-01-07	社會工作局	DESPEAS Instituto de Acção Social		186,108.00	
50-00 04-01-01-01-45	澳門基金會	Fundação Macau		757,148.00	
總額			943,256.00	943,256.00	

二零一四年十二月十五日於財政局——局長 江麗莉

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 15 de Dezembro de 2014. — A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

統計暨普查局**聲明**

為著有關效力，茲聲明本局人員編制第一職階首席特級技術員甘樂年，因在運輸工務司司長辦公室擔任職務的定期委任屆滿，自二零一四年十二月二十日起返回本局工作。

二零一四年十二月十六日於統計暨普查局

代局長 楊名就

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS**Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Kam Lok Nin, técnico especialista principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, cessou a comissão de serviço no Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, no termo do seu prazo, regressando para exercer funções destes Serviços, a partir de 20 de Dezembro de 2014.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 16 de Dezembro de 2014. — O Director dos Serviços, substituto, *Leong Meng Chao*.

勞工事務局**批示摘錄**

摘錄自代局長於二零一四年十二月二日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，梁超豪在本局擔任第三職階輕型車輛司機職務的散位合同續期一年，薪俸點為170點，自二零一五年一月六日起生效。

二零一四年十二月十八日於勞工事務局

局長 黃志雄

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**Extracto de despacho**

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 2 de Dezembro de 2014:

Leong Chio Hou — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 3.º escalão, índice 170, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 6 de Janeiro de 2015.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 18 de Dezembro de 2014. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

消費者委員會**批示摘錄**

摘錄自消費者委員會執行委員會主席於二零一四年十二月十五日作出的批示：

梁碧珊——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其在本會第一職階顧問高級技術員之編制外合同自二零一五年二月十五日起續期一年。

二零一四年十二月十九日於消費者委員會

執行委員會主席 黃翰寧

CONSELHO DE CONSUMIDORES**Extracto de despacho**

Por despacho do presidente da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, de 15 de Dezembro de 2014:

Leong Pek San — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior assessor, 1.º escalão, neste Conselho, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 15 de Fevereiro de 2015.

Conselho de Consumidores, aos 19 de Dezembro de 2014. — O Presidente da Comissão Executiva, *Wong Hon Neng*.

治安警察局

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自保安司司長於二零一四年十二月二日作出的第 245/2014 號批示：

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十七條之規定，批准治安警察局首席警員編號 170943 勞建邦，由二零一四年十月九日起，由“附於編制”狀況轉為“編制內”狀況。

摘錄自保安司司長於二零一四年十二月二日作出的第 246/2014 號批示：

根據十二月三十日第 66/94/M 號法令核准，以及經第 9/2004 號行政法規修改之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條第 e) 項之規定，治安警察局警員編號 201991 梁子榮，由二零一四年十一月十四日起處於“附於編制”狀況。

摘錄自保安司司長於二零一四年十二月三日作出的第 247/2014 號批示：

根據經十一月二十四日第 51/97/M 號法令以及第 9/2004 號行政法規修改的十二月三十日第 66/94/M 號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百一十一條、第一百一十四條至第一百一十七條、第一百二十條、第一百二十二條、第一百二十三條、第一百三十三條、第一百三十四條及第一百三十六條的規定，決定如下：

一) 下列軍事化人員以甄選晉升至治安警察局警務總長之職位：

副警務總長	編號	183871	關啓榮
"	編號	218851	劉錫漳

二) 為新職位的年資及薪俸之效力，上述之晉升自二零一五年一月一日開始生效。

摘錄自保安司司長於二零一四年十二月三日作出的第 248/2014 號批示：

根據經十一月二十四日第 51/97/M 號法令以及第 9/2004 號行政法規修改的十二月三十日第 66/94/M 號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百一十一條、第一百一十四條至第一百一十七條、第一百二十條、第一百二十二條、第一百二十三條、第一百三十三條、第一百三十四條及第一百三十六條的規定，決定如下：

一) 下列軍事化人員以甄選晉升至治安警察局副警務總長之職位：

警司	編號	153900	古綺勤
"	編號	147891	董志明

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 245/2014, de 2 de Dezembro de 2014:

Lou Kin Pong, guarda principal n.º 170 943, deste Corpo de Polícia — passa da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos do artigo 97.º do EMFSM, em vigor, a partir de 9 de Outubro de 2014.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 246/2014, de 2 de Dezembro de 2014:

Leong Chi Weng, guarda n.º 201 991, deste Corpo de Polícia — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos do artigo 98.º, alínea e), do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 9/2004, a partir de 14 de Novembro de 2014.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 247/2014, de 3 de Dezembro de 2014:

Ao abrigo dos artigos 111.º, 114.º a 117.º, 120.º, 122.º, 123.º, 133.º, 134.º e 136.º do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, e alterado pelo Decreto-Lei n.º 51/97/M, de 24 de Novembro, e pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2004, determina:

1. Os militarizados abaixo indicados, promovidos por escolha ao posto de intendente do Corpo de Polícia de Segurança Pública:

Subintendente	n.º 183 871	Kwan Kai Veng
»	n.º 218 851	Lau Sek Cheong

2. As promoções constantes no número anterior produzem efeitos de antiguidade e vencimentos devidos ao novo posto, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 248/2014, de 3 de Dezembro de 2014:

Ao abrigo dos artigos 111.º, 114.º a 117.º, 120.º, 122.º, 123.º, 133.º, 134.º e 136.º do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, e alterado pelo Decreto-Lei n.º 51/97/M, de 24 de Novembro, e pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2004, determina:

1. Os militarizados abaixo indicados, promovidos por escolha ao posto de subintendente do Corpo de Polícia de Segurança Pública:

Comissária	n.º 153 900	Ku I Kan
Comissário	n.º 147 891	Tong Chi Meng

警司	編號	101971	李昶文
"	編號	100970	劉小玲
"	編號	191851	雷華龍
"	編號	112871	張映順
"	編號	165861	梁文偉
"	編號	102971	趙崇遠
"	編號	107961	梁志生

Comissário	n.º	101 971	Lei Chong Man
Comissária	n.º	100 970	Lao Sio Leng
Comissário	n.º	191 851	Lui Va Long
»	n.º	112 871	Cheong Ieng Son
»	n.º	165 861	Leong Man Wai William
»	n.º	102 971	Chio Song Un
»	n.º	107 961	Leung Chi San

二) 為新職位的年資及薪俸之效力，上述之晉升自二零一五年一月一日開始生效。

摘錄自保安司司長於二零一四年十二月三日作出的第249/2014號批示：

根據第7/94/M號法律第十五條及經十一月二十四日第51/97/M號法令以及第9/2004號行政法規修改的十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百一十一條、第一百一十四條至一百一十七條、第一百一十九條、第一百二十二條、第一百二十三條、第一百三十四條、第一百三十六條及第一百三十八條之規定，因工作之緊急需要，現決定晉升下列人員為本局人員編制高級職程警司之職位：

a)

職級	編號	姓名	年資排序
副警司	244971	陳國藝	1
"	111021	劉國熙	2
"	146901	馮長全	3
"	198071	李德輝	4
"	213991	霍樹有	5
"	186981	陳溥棠	6
"	199071	陳國祿	7
"	200070	李華湘	8
"	153881	Coelho Dias dos Reis José	9

上述獲晉升之人員，由二零一五年一月一日起與其職級相稱的薪俸及年資開始生效。

b)

職級	編號	姓名	年資排序
副警司	222831	曾國雄	1

上述獲晉升之人員，由二零一五年一月十二日起與其職級相稱的薪俸及年資開始生效。

c)

職級	編號	姓名	年資排序
副警司	205111	蔣少鑫	1

上述獲晉升之人員，由二零一五年二月二日起與其職級相稱的薪俸及年資開始生效。

2. As promoções constantes no número anterior produzem efeitos de antiguidade e vencimentos devidos ao novo posto, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 249/2014, de 3 de Dezembro de 2014:

Ao abrigo dos artigos 15.º da Lei n.º 7/94/M e 111.º, 114.º a 117.º, 119.º, 122.º, 123.º, 134.º, 136.º e 138.º do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, e alterado pelo Decreto-Lei n.º 51/97/M, de 24 de Novembro, e pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2004, determina a promoção, por urgente conveniência de serviço, ao posto de comissário da carreira superior do CPSP, o pessoal abaixo indicado:

a)

Posto	N.º	Nome	Ordem por antiguidade
Subcomissário	244 971	Chan Kuok Ngai	1
»	111 021	Lao Kuok Hei	2
»	146 901	Fong Cheong Chun	3
»	198 071	Lei Tak Fai	4
»	213 991	Fok Su Iao	5
»	186 981	Chan Pou Tong	6
»	199 071	Chan Kuok Lok	7
Subcomissária	200 070	Lei Wa Seong	8
Subcomissário	153 881	Coelho Dias dos Reis José	9

A promoção é referida, para efeitos de antiguidade e vencimento devidos no posto, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

b)

Posto	N.º	Nome	Ordem por antiguidade
Subcomissário	222 831	Chang Kuok Hong	1

A promoção é referida, para efeitos de antiguidade e vencimento devidos no posto, a partir de 12 de Janeiro de 2015.

c)

Posto	N.º	Nome	Ordem por antiguidade
Subcomissário	205 111	Cheong Sio Iam	1

A promoção é referida, para efeitos de antiguidade e vencimento devidos no posto, a partir de 2 de Fevereiro de 2015.

摘錄自保安司司長於二零一四年十二月十二日作出的第 262/2014 號批示：

根據十二月三十日第 66/94/M 號法令核准的《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十二條和第七十五條第二款 a) 項之規定及按其個人意願，治安警察局下列人員以特別委任方式，於二零一四年十二月十一日起，前往司法警察局進行刑事偵查員之實習，為期一年，並按照同一《通則》第九十八條 b) 項之規定轉為處於“附於編制”狀況：

警員	152061	溫志明
"	109070	林泳兒
"	140071	黃浩慈
"	129081	陳嘉健
"	320080	黃惠玲
"	120091	何志威
"	232091	官琪峰
"	125101	楊榮亮
"	165101	方志豪
"	179101	梁志強
"	191101	李錦豪
"	237101	王志超
"	220111	余衍釗
"	240111	蘇偉達
"	246111	陳雄冠
"	255111	譚海亮
"	264111	陳達安
"	265111	甘子幫
"	279111	陳策倫
"	300111	梁志華

二零一四年十二月十七日於治安警察局

局長 馬耀權警務總監

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 262/2014, de 12 de Dezembro de 2014:

O pessoal abaixo mencionado, deste Corpo de Polícia — autorizado, precedendo sua concordância, ao estágio para o ingresso na carreira de investigação criminal da Polícia Judiciária, a partir de 11 de Dezembro de 2014, em comissão especial de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 72.º e 75.º, n.º 2, alínea a), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, passando à situação de «adido ao quadro», nos termos do artigo 98.º, alínea b), do mesmo estatuto:

Guarda	152 061	Wan Chi Meng
»	109 070	Lam Weng I
»	140 071	Wong Hou Chi
»	129 081	Chan Ka Kin
»	320 080	Wong Wai Leng
»	120 091	Ho Chi Wai
»	232 091	Kun Kei Fong
»	125 101	Ieong Weng Leong
»	165 101	Fong Chi Hou
»	179 101	Leong Chi Keong
»	191 101	Lei Kam Hou
»	237 101	Wong Chi Chio
»	220 111	U In Chio
»	240 111	Sou Wai Tat
»	246 111	Chan Hong Kun
»	255 111	Tam Hoi Leong
»	264 111	Chan Tat On
»	265 111	Kam Chi Pong
»	279 111	Chan Chak Lon
»	300 111	Leong Chi Wa

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 17 de Dezembro de 2014. — O Comandante, *Ma Io Kun*, superintendente-geral.

澳門監獄

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一四年十一月二十五日作出的批示：

鄧敏心學士，澳門監獄財政及財產處處長，屬定期委任——根據第 15/2009 號法律第五條及第 26/2009 號行政法規第七條及第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲得續期一年，由二零一五年四月一日起生效。

ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 25 de Novembro de 2014:

Licenciada Tang Man Sam — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão Financeira e Patrimonial do EPM, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Abril de 2015.

摘錄自保安司司長於二零一四年十二月二日作出的批示：

歐陽家寧，澳門監獄第二職階一等技術員——根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第23/2011號行政法規第二十九條第一款及根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，批准以附註方式修改其編制外合同第三條款，改為第一職階首席技術員，薪俸點為450點，自二零一四年十二月十一日起(簽署附註之日)生效。

楊忠仁及施聰玲，澳門監獄第二職階一等技術輔導員——根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第23/2011號行政法規第二十九條第一款及根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，批准以附註方式修改其編制外合同第三條款，改為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點，自二零一四年十二月十一日起(簽署附註之日)生效。

摘錄自澳門監獄組織、資訊及資源管理廳廳長於二零一四年十二月十二日作出的批示：

黃家媛、阮志瑛、鄧敏心、仇惠珊、李小伶及梁天明——澳門監獄第一職階二等高級技術員，屬臨時委任，根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第一款及第二款的規定，其臨時委任獲續期一年，自二零一五年一月二十二日起生效。

李月媚及曹錦誠——澳門監獄第一職階二等技術員，屬臨時委任，根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第一款及第二款的規定，其臨時委任獲續期一年，自二零一五年一月二十九日起生效。

朱建國——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第一款、第三款及第四款的規定，由臨時委任轉為確定委任為澳門監獄人員編制內技術員職程第一職階二等技術員，自二零一五年一月二十九日起生效。

二零一四年十二月十八日於澳門監獄

獄長 李錦昌

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Dezembro de 2014:

Ao Ieong Ka Neng, técnica de 1.^a classe, 2.^o escalão, contratada além do quadro, do EPM — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do referido contrato com referência à categoria de técnico principal, 1.^o escalão, índice 450, nos termos dos artigos 14.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, 29.^o, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 e 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 11 de Dezembro de 2014 (data de assinatura do averbamento).

Ieong Chong Ian e Si Chong Leng, adjuntos-técnicos de 1.^a classe, 2.^o escalão, contratados além do quadro, do EPM — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos referidos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.^o escalão, índice 350, nos termos dos artigos 14.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, 29.^o, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 e 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 11 de Dezembro de 2014 (data de assinatura do averbamento).

Por despachos da chefe do Departamento de Organização, Informática e Gestão de Recursos, de 12 de Dezembro de 2014:

Vong Ka Nun, Iun Chi Ying, Tang Man Sam, Chao Wai San, Lei Sio Leng e Leong Tin Meng, técnicos superiores de 2.^a classe, 1.^o escalão, deste EPM — autorizada a recondução da nomeação provisória, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 20.^o, n.º 1, alínea a), e 22.^o, n.ºs 1 e 2, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 22 de Janeiro de 2015.

Lei Ut Mei e Chou Kam Seng, técnicos de 2.^a classe, 1.^o escalão, deste EPM — autorizada a recondução da nomeação provisória, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 20.^o, n.º 1, alínea a), e 22.^o, n.ºs 1 e 2, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 29 de Janeiro de 2015.

Chu Kin Kuok, técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão — autorizada a conversão da nomeação provisória em definitiva, da carreira de técnico do quadro de pessoal do EPM, nos termos dos artigos 20.^o, n.º 1, alínea a), e 22.^o, n.ºs 1, 3 e 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 29 de Janeiro de 2015.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 18 de Dezembro de 2014. — O Director, *Lee Kam Cheong*.

衛生局

批示摘錄

摘錄自局長於二零一四年四月十七日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第五職階一級護士馬小堅的編制外合同獲續期兩年，自二零一四年六月二十四日起生效。

摘錄自局長於二零一四年七月十八日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局以下編制外合同人員獲續期兩年：

第二職階顧問高級技術員蔡嘉敏及麥偉超，自二零一四年十月一日起生效；

第一職階首席高級技術員陳萱、陳潔茵、陳蔚然、鄭曉欣、甘俊彬、劉明傑、李樹基、勞翠雅、沈國斌、邵淑玲及黃煜森，自二零一四年十月一日起生效；

第一職階一等高級技術員余慧中，自二零一四年九月二十一日起生效；

第一職階特級技術員孫榮枝，自二零一四年十月一日起生效；

第一職階首席技術員冼惠萍及余慧珊，自二零一四年十月一日起生效；

第一職階一等技術員馮倩儀及劉子韻，自二零一四年九月二十一日起生效；

第三職階特級技術輔導員容麗清及都倩儀，自二零一四年九月三日起生效；

第二職階特級技術輔導員陳慶榮、馮綺琮、楊美虹、李燕紅、李斯花地瑪、廖素玲、Lopo Jorge、Anabela、潘俏珊及黃李彩雲，自二零一四年十月一日起生效；

第二職階特級行政技術助理員林美琴、姚結光、湯愛玲及楊有興，自二零一四年十月一日起生效；

第一職階首席行政技術助理員陳志容、張碧芳、范文輝、楊家輝、梁穎璇、潘淑貞及戴勝榮，自二零一四年十月一日起生效；

第一職階一等技術輔導員許傑文，自二零一四年九月二十八日起生效；

第一職階一等技術輔導員黃志杰，自二零一四年九月二十一日起生效。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 17 de Abril de 2014:

Ma Sio Kin — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, como enfermeiro, grau 1, 5.º escalão, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 24 de Junho de 2014.

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Julho de 2014:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de dois anos, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Choi Ka Man e Mak Wai Chiu, como técnicos superiores assessores, 2.º escalão, a partir de 1 de Outubro de 2014;

Chan Hun, Chan Kit Ian, Chan Wai Yin, Cheang Hio Ian, Kam Chon Pan, Lau Ming Kit, Lee Su Kei, Lou Choi Nga, Shum Kwok Pan, Siu Shuk Ling e Wong Iok Sam, como técnicos superiores principais, 1.º escalão, a partir de 1 de Outubro de 2014;

Yu Wai Chung, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 21 de Setembro de 2014;

Suen Weng Chi, como técnico especialista, 1.º escalão, a partir de 1 de Outubro de 2014;

Sin Wai Peng e Yu Wai Shan Ivy, como técnicos principais, 1.º escalão, a partir de 1 de Outubro de 2014;

Fong Sin I e Lao Chi Wan, como técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 21 de Setembro de 2014;

Iong Lai Cheng e Tou Sin I, como adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, a partir de 3 de Setembro de 2014;

Chan Heng Weng, Fong I Keng, Ieong Mei Hung Teresa, Lei In Hong, Leite, Fatima Casado da Silva, Liu, Fatima So Ling, Lopo Jorge, Anabela, Pun Chio San e Wong Lei Choi Wan, como adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, a partir de 1 de Outubro de 2014;

De Paiva Ribeiro Lam, Mei Kam, Io Kit Kuong, Tong Oi Leng e Yeung Yao Heng, como assistentes técnicos administrativos especialistas, 2.º escalão, a partir de 1 de Outubro de 2014;

Chan Chi Iong, Cheong Pek Fong, Fan Man Fai, Ieong Ka Fai, Leong Weng Sun, Pun Sok Cheng e Tai Seng Weng, como assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, a partir de 1 de Outubro de 2014;

Hui Kit Man, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 28 de Setembro de 2014;

Wong Chi Kit, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 21 de Setembro de 2014.

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局以下編制外合同人員獲續期一年：

第二職階顧問高級技術員李佩儀，自二零一四年十月一日起生效；

第一職階首席高級技術員林藝芳及廖潤輝，自二零一四年十月一日起生效；

第二職階特級技術輔導員劉錦濤，自二零一四年十月一日起生效；

第二職階特級行政技術助理員廖灶興，自二零一四年十月一日起生效。

摘錄自代局長於二零一四年七月二十二日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，另根據第18/2009號法律第十二條第二款之規定，本局第三職階一級護士原思穎的編制外合同續期兩年，並以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，自二零一四年九月二十四日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局以下編制外合同人員獲續期兩年：

第五職階一級護士許金玲、黃茵妮、王嵐及黃惠妍，自二零一四年九月五日起生效；

第五職階一級護士蔡惠潔、林錦嫻及譚美君，自二零一四年九月八日起生效；

第五職階一級護士潘嘉雯，自二零一四年九月二十七日起生效；

第四職階一級護士劉雪麗，自二零一四年九月十一日起生效；

第四職階一級護士何超麟，自二零一四年九月十九日起生效；

第二職階一級護士李麗煌，自二零一四年九月十六日起生效；

第二職階一級護士鄭詠斯及黃瑞新，自二零一四年十月一日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局以下編制外合同人員獲續期一年：

第五職階一級護士朱琦，自二零一四年九月九日起生效；

第五職階一級護士羅昭鳳，自二零一四年九月十五日起生效；

Os trabalhadores abaixo mencionados – renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Lei Pui I, como técnico superior assessor, 2.º escalão, a partir de 1 de Outubro de 2014;

Lam Ngai Fong e Lio Ion Fai, como técnicos superiores principais, 1.º escalão, a partir de 1 de Outubro de 2014;

Lao Kam Tou, como adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, a partir de 1 de Outubro de 2014;

Lio Chou Heng, como assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, a partir de 1 de Outubro de 2014.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 22 de Julho de 2014:

In Si Veng Monica, enfermeira, grau 1, 3.º escalão, contratada além do quadro, destes Serviços – renovado o contrato, pelo período de dois anos, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 4.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 12.º, n.º 2, da Lei n.º 18/2009, a partir de 24 de Setembro de 2014.

Os trabalhadores abaixo mencionados – renovados os contratos além do quadro, pelo período de dois anos, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Hoi Kam Leng, Wong Ian Nei, Wong Lam e Vong Vai Yin, como enfermeiros, grau 1, 5.º escalão, a partir de 5 de Setembro de 2014;

Choi Wai Kit, Lam Kam Han e Tam Mei Kuan, como enfermeiros, grau 1, 5.º escalão, a partir de 8 de Setembro de 2014;

Pun Ka Man, como enfermeiro, grau 1, 5.º escalão, a partir de 27 de Setembro de 2014;

Lau Shuet Lai, como enfermeiro, grau 1, 4.º escalão, a partir de 11 de Setembro de 2014;

Ho Chio Lon, como enfermeiro, grau 1, 4.º escalão, a partir de 19 de Setembro de 2014;

Lei Lai Wong, como enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, a partir de 16 de Setembro de 2014;

Cheang Weng Si e Wong Soi San, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 1 de Outubro de 2014.

Os trabalhadores abaixo mencionados – renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Chu Kei, como enfermeiro, grau 1, 5.º escalão, a partir de 9 de Setembro de 2014;

Lo Chio Fong, como enfermeiro, grau 1, 5.º escalão, a partir de 15 de Setembro de 2014;

第二職階一級護士張志華，自二零一四年十月一日起生效。

摘錄自局長於二零一四年八月二十二日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局以下編制外合同人員獲續期兩年：

第三職階首席高級衛生技術員鄭暉，自二零一四年十月三十一日起生效；

第三職階一高等級衛生技術員傅文偉，自二零一四年十月二十一日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局以下編制外合同人員獲續期一年：

第三職階高級藥劑師周穎華，自二零一四年十月二日起生效；

第三職階首席高級衛生技術員朱永源，自二零一四年十月二十五日起生效；

第三職階一高等級衛生技術員周燕玲及劉志顯，自二零一四年十月十一日起生效；

第三職階一高等級衛生技術員蕭藹貞，自二零一四年十月二十一日起生效；

第二職階二高等級衛生技術員張遠嘉，自二零一四年十月二十五日起生效。

摘錄自局長於二零一四年八月二十六日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本局第七職階一般服務助理員何炳威的散位合同續期，由二零一四年十月二十七日起續約至二零一五年七月二十九日。

摘錄自局長於二零一四年九月四日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本局第三職階技術工人黃榮湛的散位合同獲續期一年，自二零一四年九月十五日起生效。

摘錄自局長於二零一四年九月五日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局以下編制外合同人員獲續期兩年：

第一職階特級技術輔導員李樹勳，自二零一四年十月一日起生效；

第二職階首席技術輔導員羅嘉樺，自二零一四年十月一日起生效；

Cheong Chi Wa, como enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, a partir de 1 de Outubro de 2014.

Por despachos do director dos Serviços, de 22 de Agosto de 2014:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de dois anos, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Cheang Fai, como técnico superior de saúde principal, 3.º escalão, a partir de 31 de Outubro de 2014;

Fu Man Wai, como técnico superior de saúde de 1.ª classe, 3.º escalão, a partir de 21 de Outubro de 2014.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Chau Veng Va, como farmacêutico sénior, 3.º escalão, a partir de 2 de Outubro de 2014;

Chu Weng Un, como técnico superior de saúde principal, 3.º escalão, a partir de 25 de Outubro de 2014;

Chao In Leng e Lau Chi Hin, como técnicos superiores de saúde de 1.ª classe, 3.º escalão, a partir de 11 de Outubro de 2014;

Siu Oi Ching, como técnico superior de saúde de 1.ª classe, 3.º escalão, a partir de 21 de Outubro de 2014;

Cheong Un Ka, como técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 25 de Outubro de 2014.

Por despacho do director dos Serviços, de 26 de Agosto de 2014:

Ho Peng Vai, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, contratado por assalariamento, destes Serviços — renovado o contrato, de 27 de Outubro de 2014 a 29 de Julho de 2015, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente.

Por despacho do director dos Serviços, de 4 de Setembro de 2014:

Wong Weng Cham — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como operário qualificado, 3.º escalão, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 15 de Setembro de 2014.

Por despachos do director dos Serviços, de 5 de Setembro de 2014:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de dois anos, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Lei Su Fan, como adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, a partir de 1 de Outubro de 2014;

Lo Ka Wa, como adjunto-técnico principal, 2.º escalão, a partir de 1 de Outubro de 2014;

第一職階首席技術輔導員黎淑翠，自二零一四年十月一日起生效；

第一職階二等技術輔導員何長全，自二零一四年九月二十五日起生效；

第一職階二等技術輔導員譚偉書，自二零一四年九月十一日起生效。

摘錄自局長於二零一四年九月十五日之批示：

區偉松——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，從二零一四年十一月十七日起，以試用期性質的散位合同方式獲聘用為第一職階重型車輛司機，為期六個月。

摘錄自局長於二零一四年九月十六日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定，楊日科在本局擔任編制外合同第二職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一四年六月二日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定，林荷光在本局擔任編制外合同第一職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，自二零一四年十月十六日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第二職階二等高級衛生技術員司徒玉芬的編制外合同獲續期兩年，自二零一四年十一月二十三日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局以下編制外合同人員獲續期一年：

第二職階二等高級衛生技術員劉焯基，自二零一四年十一月十六日起生效；

第三職階一等藥劑師周婉娜，自二零一四年十一月二十七日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一四年九月二十九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定及第14/2009號法律第十四條第一款(二)項之規定，李德豪及羅嘉樺在本局擔任編制外合同第二職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級技術輔導員，自二零一四年十月二十日起生效。

Lai Suk Tsui, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, a partir de 1 de Outubro de 2014;

Ho Cheong Chun, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 25 de Setembro de 2014;

Tam Wai Su, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 11 de Setembro de 2014.

Por despacho do director dos Serviços, de 15 de Setembro de 2014:

Ao Wai Chong — contratado por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como motorista de pesados, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Novembro de 2014.

Por despachos do director dos Serviços, de 16 de Setembro de 2014:

Ieong Iat Fo, técnico superior assessor, 2.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Junho de 2014, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Ho Kuong, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 16 de Outubro de 2014.

Si Tou Iok Fan — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, como técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 23 de Novembro de 2014.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Lao Cheuk Kei, como técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 16 de Novembro de 2014;

Chao Un Na, como farmacêutico de 1.ª classe, 3.º escalão, a partir de 27 de Novembro de 2014.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Setembro de 2014:

Lei Tak Hou e Lo Ka Wa, adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 20 de Outubro de 2014.

摘錄自局長於二零一四年十月六日之批示：

吳玉清——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，從二零一四年十一月十四日起，以試用期性質的散位合同方式獲聘用為第一職階主治醫生，為期六個月。

摘錄自局長於二零一四年十月九日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第一職階二等技術輔導員陳馥茹的編制外合同獲續期一年，自二零一四年十月十五日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局以下編制外合同人員獲續期兩年：

第一職階一等高級技術員楊鳳枝，自二零一四年十月十三日起生效；

第三職階特級技術輔導員 Lam, Eurico，自二零一四年十月二十一日起生效；

第一職階特級技術輔導員鄭婉鈴，自二零一四年十月十五日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一四年十月十六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定及第6/2010號法律第十四條第一款(二)項及第二款之規定，李偉明及葉錦雄在本局擔任編制外合同第三職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席高級衛生技術員，自二零一四年十一月四日起生效。

摘錄自局長於二零一四年十月二十二日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定，甘永康在本局擔任編制外合同第二職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問高級技術員，自二零一四年十一月一日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定，李志誠及廖翠玲在本局擔任編制外合同第一職階一等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等高級技術員，自二零一四年十一月九日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定，鄭寶珍及黃恩娜在本局擔任編制外合同第一職階一等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等高級技術員，自二零一四年十一月二十七日起生效。

Por despacho do director dos Serviços, de 6 de Outubro de 2014:

Wu Yuqing — contratado por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como médico assistente, 1.º escalão, a partir de 14 de Novembro de 2014, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente.

Por despachos do director dos Serviços, de 9 de Outubro de 2014:

Chan Fok U — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 15 de Outubro de 2014.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de dois anos, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Jeong Fong Chi, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 13 de Outubro de 2014;

Lam, Eurico, como adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, a partir de 21 de Outubro de 2014;

Cheang Un Leng, como adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, a partir de 15 de Outubro de 2014.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Outubro de 2014:

Lei Wai Meng e Ip Kam Hong, técnicos superiores de saúde de 1.ª classe, 3.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 6/2010, a partir de 4 de Novembro de 2014.

Por despachos do director dos Serviços, de 22 de Outubro de 2014:

Kam Weng Hong, técnico superior assessor, 2.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Novembro de 2014.

Lei Chi Seng e Lio Choi Leng, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 9 de Novembro de 2014.

Kong Pou Chan e Wong Ian No, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 27 de Novembro de 2014.

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定，曾燕燕及黃麗雲在本局擔任編制外合同第二職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，自二零一四年十一月一日起生效。

摘錄自代局長於二零一四年十一月二十八日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，本局以編制外合同方式聘用下列人員擔任第一職階二等診療技術員，為期一年：

馮妙玲，自二零一四年十二月五日起生效；

陳思明、徐志成、馮嘉華及楊偉豪，自二零一四年十二月九日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一四年十二月三日之批示：

陳志堅——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零一五年一月十一日起，以定期委任方式，續任為本局人力資源廳廳長，為期一年。

按照二零一四年十二月十五日本局一般衛生護理代副局長的批示：

李欣儀——獲准許從事護士職業，牌照編號是：E-2296。

(是項刊登費用為 \$264.00)

林逸朗、黎智豪——獲准許從事治療師(物理治療)職業，牌照編號分別是：T-0354、T-0355。

(是項刊登費用為 \$284.00)

陳浣嘉——獲准許從事治療師(心理治療)職業，牌照編號是：T-0356。

(是項刊登費用為 \$274.00)

取消柳秉婁第W-0227號中醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$314.00)

按照二零一四年十二月十六日本局一般衛生護理代副局長的批示：

梁紅——應其要求，中止第W-0194號中醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$284.00)

Chang In In e Wong Lai Wan, adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Novembro de 2014.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 28 de Novembro de 2014:

Os trabalhadores abaixo mencionados – contratados além do quadro, pelo período de um ano, como técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Fong Mio Leng, a partir de 5 de Dezembro de 2014;

Chan Si Meng, Choi Chi Seng, Fong Ka Wa e Jeong Wai Hou, a partir de 9 de Dezembro de 2014.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Dezembro de 2014:

Chan Chi Kin – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe de Departamento de Recursos Humanos destes Serviços, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, ao abrigo dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 11 de Janeiro de 2015.

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 15 de Dezembro, de 2014:

Lei Ian I – concedida autorização para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2296.

(Custo desta publicação \$ 264,00)

Lam Iat Long e Lai Chi Hou – concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de terapeuta (medicina física), licenças n.ºs T-0354 e T-0355.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Chan Hei Ka – concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (psicoterapia), licença n.º T-0356.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Lao Peng Lao – cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0227.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 16 de Dezembro de 2014:

Leong Hong – suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0194.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

林寶興——應其要求，中止第T-0190號診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$294.00）

曹亞兵、張進文、林寧、蔡昀庭、牛云茜、李文詩、郭德榮、黃之謙——獲准許從事醫生職業，牌照編號分別是：M-2108、M-2109、M-2110、M-2111、M-2112、M-2113、M-2114、M-2115。

（是項刊登費用為 \$333.00）

林卓琮——獲准許從事治療師（心理治療）職業，牌照編號是：T-0357。

（是項刊登費用為 \$274.00）

梁冬怡——獲准許從事治療師（物理治療）職業，牌照編號是：T-0358。

（是項刊登費用為 \$274.00）

衛祖怡——獲准許從事治療師（言語治療）職業，牌照編號是：T-0359。

（是項刊登費用為 \$274.00）

按照二零一四年十二月十七日本局一般衛生護理代副局長的批示：

吳佩瑩、鄭麗明、陳健聰——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-2297、E-2298、E-2299。

（是項刊登費用為 \$284.00）

張潤立——恢復第M-1806號醫生執業牌照之許可。

（是項刊登費用為 \$264.00）

薛梓、李灝敏、譚鳳婷——應其要求，分別中止第M-0952、M-1539、M-1851號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$284.00）

劉小芬——應其要求，中止第T-0179號診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$294.00）

取消梁慶玲第E-1372號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$314.00）

Lam Pou Heng — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0190.

(Custo desta publicação \$ 294,00)

Cao YaBing, Zhang JinWen, Lin Ning, Tsai Yun Ting, Niu YunQian, Lei Man Si, Guo DeRong e Vong Raman — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-2108, M-2109, M-2110, M-2111, M-2112, M-2113, M-2114 e M- 2115.

(Custo desta publicação \$ 333,00)

Lam Cheok Keng — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (psicoterapia), licença n.º T-0357.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Leong Tong I — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (medicina física), licença n.º T-0358.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Wai Chou I — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (terapia da fala), licença n.º T-0359.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 17 de Dezembro de 2014:

Ng Pui Ieng, Kwong Lai Ming e Chang Kin Chong — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2297, E-2298 e E-2299.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Cheong Ion Lap — concedida a autorização para o reinício da profissão de médico, licença n.º M-1806.

(Custo desta publicação \$ 264,00)

Sit Chi, Lei Hou Man e Tam Fong Teng — suspenso, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-0952, M-1539 e M-1851.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Lao Sio Fan — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0179.

(Custo desta publicação \$ 294,00)

Leong Heng Leng — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1372.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

取消李恆基第T-0091號診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$353.00）

取消楊希第W-0414號中醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$314.00）

取消Rhianne Argelie Romasanta Ponciano第T-0175號治療師（物理治療）執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$333.00）

李芷雯、李嘉明、王秋容、黃倩怡、陳諾汶、蕭咏姿、黃雪欣、Ronald Allan de Vera Espinosa——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-2300、E-2301、E-2302、E-2303、E-2304、E-2305、E-2306、E-2307。

（是項刊登費用為 \$333.00）

鍾惠如——獲准許從事中醫生職業，牌照編號是：W-0492。

（是項刊登費用為 \$284.00）

蘇穎彤——獲准許從事治療師（物理治療）職業，牌照編號是：T-0360。

（是項刊登費用為 \$274.00）

甘嘉敏——獲准許從事治療師（心理治療）職業，牌照編號是：T-0361。

（是項刊登費用為 \$274.00）

鄭柏慧——獲准許從事診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）職業，牌照編號是：T-0362。

（是項刊登費用為 \$294.00）

Lei Hang Kei — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0091.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Yang Xi — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0414.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Rhianne Argelie Romasanta Ponciano — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de terapeuta (medicina física), licença n.º T-0175.

(Custo desta publicação \$ 333,00)

Lei Chi Man, Lei Ka Meng, Wong Chao Iong, Wong Sin I, Chan Nok Man, Sio Weng Chi, Wong Sut Ian e Ronald Allan de Vera Espinosa — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2300, E-2301, E-2302, E-2303, E-2304, E-2305, E-2306 e E-2307.

(Custo desta publicação \$ 333,00)

Chung Hui Ju — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0492.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Sou Weng Tong — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (medicina física), licença n.º T-0360.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Kam Ka Man — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (psicoterapia), licença n.º T-0361.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Cheang Pak Wai — concedida autorização para o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0362.

(Custo desta publicação \$ 294,00)

二零一四年十二月十九日於衛生局

局長 李展潤

Serviços de Saúde, aos 19 de Dezembro de 2014. — O Director dos Serviços, Lei Chin Ion.

教育暨青年局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零一四年十月八日批示：

鄭寶珠——根據第14/2009號法律附件一表二，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，以散位合同方式聘用為第一職階勤雜人員（雜役），薪俸點為110，為期一年，自二零一五年一月五日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零一四年十一月十八日批示：

蘇潤嫦，第十職階幼兒教育及小學教育二級教師（幼兒），於二零一四年五月二十八日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組所公佈開考的最後成績名單中名列第三名合格投考人。根據第12/2010號法律第三條、第五條、第十三條和附件表四，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式，任用為本局第十職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒），薪俸點為690，自二零一四年十二月三日起至二零一五年八月三十一日止。

根據第14/2009號法律第十四條及附件一表二，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，下列人員在本局擔任如下職務的編制外合同，以附註形式修改合同第三條款，職級、職階及薪俸點如下，自二零一四年十二月三日起生效：

冼尚禮、余漢生及陸榮輝，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540；

林明慧、莫嘉敏、吳佩芝、陳秀定、余裕坤、李國妍、雷美甜、賈詩燕及黃俊鴻，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450；

鍾英祥，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400；

區翠雲、盧容嬌及許佩佩，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350；

鄭鳳儀、吳笑好及馮慧君，轉為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265。

摘錄自本人二零一四年十一月十八日批示：

根據第14/2009號法律附件一表二，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的編制外合同獲續期二年：

尉東君，第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600，自二零一五年一月四日起生效；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO
E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Outubro de 2014:

Kwong Po Chu — contratada por assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão (servente), índice 110, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 5 de Janeiro de 2015.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Novembro de 2014:

So Ion Seong, docente dos ensinos infantil e primário de nível 2 (infantil), 10.º escalão, classificada em 3.º lugar no concurso a que se refere a lista classificativa final inserida no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 22/2014, II Série, de 28 de Maio — contratada além do quadro como docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 10.º escalão, índice 690, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, 5.º, 13.º e do mapa 4 anexo à Lei n.º 12/2010, 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Dezembro de 2014 e termo em 31 de Agosto de 2015.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos além do quadro para exercerem as funções a cada um indicadas, nestes Serviços, com referência à categoria, escalão e índice, nos termos dos artigos 14.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Dezembro de 2014:

Sin Seong Lai, U Hon Sang e Lok Weng Fai, para técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540;

Lam Meng Wai, Mok Ka Man, Ng Pui Chi, Chan Sao Teng, U U Kwan, Lei Kuok In, Loi Mei Tim, Ka Si In e Wong Chon Hong, para técnicos principais, 1.º escalão, índice 450;

Chong Ieng Cheong, para técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400;

Ao Choi Wan, Lou Iong Kio e Hoi Pui Pui, para adjuntas-técnicas principais, 1.º escalão, índice 350;

Cheang Fong I, Ng Sio Hou e Fong Wai Kuan, para assistentes técnicas administrativas principais, 1.º escalão, índice 265.

Por despachos da signatária, de 18 de Novembro de 2014:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de dois anos, para exercerem as funções a cada um indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Wai Tong Kuan, como técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, a partir de 4 de Janeiro de 2015;

鄭錫杰，第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，自二零一五年一月二日起生效；

陳耀恩，第一職階首席技術員，薪俸點為450，自二零一五年一月七日起生效。

根據第14/2009號法律附件一表二，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的編制外合同獲續期一年：

陳稀琳，第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625，自二零一五年一月四日起生效；

庾致遠，第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600，自二零一五年一月一日起生效；

蕭美歡及練杏敏，第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，分別自二零一五年一月九日及二零一五年一月二十三日起生效；

劉芷瑩，第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，自二零一五年二月一日起生效；

洪玉璽及張劍虹，第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，分別自二零一五年一月二十六日及二零一五年二月一日起生效；

潘筠慧，第二職階一等技術員，薪俸點為420，自二零一五年一月九日起生效；

譚兆華及方玉嬋，第二職階二等技術員，薪俸點為370，分別自二零一五年一月二日及二零一五年一月十六日起生效；

蔡柳妮及吳美琪，第二職階二等技術員，薪俸點為370，自二零一五年二月一日起生效；

馮家豪及吳淑儀，第一職階二等技術員，薪俸點為350，自二零一五年一月二日起生效；

劉有萍，第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自二零一五年一月九日起生效；

陳錦翎、羅彩仙及劉惠瑩，第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，分別自二零一五年一月三日、二零一五年一月六日及二零一五年一月十三日起生效；

李振祥，第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275，自二零一五年二月一日起生效；

秦妙梨、曹耀麟及岑綺鑾，第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230，分別自二零一五年一月三日、二零一五年一月四日及二零一五年二月一日起生效。

Cheang Sek Kit, como técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, a partir de 2 de Janeiro de 2015;

Chan Yiu Yan, como técnica principal, 1.º escalão, índice 450, a partir de 7 de Janeiro de 2015.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada um indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Chan Hei Lam, como técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, a partir de 4 de Janeiro de 2015;

Iu Chi Un, como técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, a partir de 1 de Janeiro de 2015;

Sio Mei Fun e Lin Hang Man, como técnicas superiores principais, 1.º escalão, índice 540, a partir de 9 de Janeiro de 2015 e 23 de Janeiro de 2015, respectivamente;

Lao Chi Ieng Josefina, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, a partir de 1 de Fevereiro de 2015;

Hong Iok Sai e Cheong Kim Hong, como técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 26 de Janeiro de 2015 e 1 de Fevereiro de 2015, respectivamente;

Pun Kwan Vai Luisa Maria, como técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 9 de Janeiro de 2015;

Tam Sio Wa e Fong Iok Sim, como técnicas de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 2 de Janeiro de 2015 e 16 de Janeiro de 2015, respectivamente;

Choi Lao Nei e Ng Mei Kei, como técnicas de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 1 de Fevereiro de 2015;

Fong Ka Hou e Ng Sok I, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, a partir de 2 de Janeiro de 2015;

Lao Iao Peng, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, a partir de 9 de Janeiro de 2015;

Chan Kam Leng, Lo Choi Sin e Lao Wai Ieng, como adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, a partir de 3 de Janeiro de 2015, 6 de Janeiro de 2015 e 13 de Janeiro de 2015, respectivamente;

Lei Chan Cheong, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 1 de Fevereiro de 2015;

Chon Mio Lei, Chou Io Lon e Sam I Lun, como assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, a partir de 3 de Janeiro de 2015, 4 de Janeiro de 2015 e 1 de Fevereiro de 2015, respectivamente.

摘錄自本人二零一四年十一月二十七日批示：

應李定國的請求，其在本局擔任第二職階二等技術員職務的編制外合同，自二零一五年一月二日起予以解除。

應鄧燕珊的請求，其在本局擔任第一職階教學助理員職務的編制外合同，自二零一五年一月十四日起予以解除。

摘錄自本局學校管理暨行政廳廳長二零一四年十二月三日批示：

Maria Luísa Castro Ferreira de Mesquita Borges——根據第12/2010號法律第七條和附件表一，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，以附註形式修改散位合同第三條款，轉為本局第二職階中學教育一級教師，薪俸點為455，自二零一五年一月二十一日起生效。

根據第12/2010號法律第七條和附件表一及表五，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，下列人員在本局擔任如下職務的編制外合同，以附註形式修改合同第三條款，職程、職階及薪俸點如下：

陳英倫，自二零一五年一月四日起轉為第七職階中學教育一級教師，薪俸點為615；

Filomena Maria Gonçalves Pires，自二零一五年一月十七日起轉為第四職階幼兒教育及小學教育二級教師（小學），薪俸點為390。

聲 明

為應有之效力，茲聲明，傅潔玉擔任本局學前暨小學教育處處長的定期委任於期滿後自動終止，根據第15/2009號法律第二十四條第二款的規定，自二零一五年一月七日起返回其原職位，擔任本局人員編制內第九職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）。

二零一四年十二月十九日於教育暨青年局

局長 梁勵

文 化 局

批 示 摘 錄

摘錄自代理行政長官於二零一四年八月二十二日作出的批示：

根據《澳門特別行政區基本法》第九十九條、第14/2009號法律第一條第四款（三）項及第五款，以及第5/2010號行政法規修

Por despachos da signatária, de 27 de Novembro de 2014:

Lei Teng Kuok — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 2 de Janeiro de 2015.

Tang In San — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como auxiliar de ensino, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 14 de Janeiro de 2015.

Por despachos da chefe do Departamento de Gestão e Administração Escolar destes Serviços, de 3 de Dezembro de 2014:

Maria Luísa Castro Ferreira de Mesquita Borges — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato de assalariamento com referência à carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 2.º escalão, índice 455, nestes Serviços, nos termos dos artigos 7.º e do mapa I anexo à Lei n.º 12/2010, 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 21 de Janeiro de 2015.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos além do quadro com referência à carreira, escalão e índice para exercerem as funções a cada um indicadas, nestes Serviços, nos termos dos artigos 7.º e dos mapas I e V anexos à Lei n.º 12/2010, 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Chan Ieng Lon, para docente do ensino secundário de nível 1, 7.º escalão, índice 615, a partir de 4 de Janeiro de 2015;

Filomena Maria Gonçalves Pires, para docente dos ensinamentos infantil e primário de nível 2 (primário), 4.º escalão, índice 390, a partir de 17 de Janeiro de 2015.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Teresa Fu, cessa automaticamente, no termo do seu prazo, a comissão de serviço, como chefe da Divisão de Educação Pré-Escolar e Ensino Primário destes Serviços, regressando ao seu lugar de origem de docente dos ensinamentos infantil e primário de nível 1 (primário), 9.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 24.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, a partir de 7 de Janeiro de 2015.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 19 de Dezembro de 2014. — A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

INSTITUTO CULTURAL

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, interino, de 22 de Agosto de 2014:

Evan Arthur Shallcross — contratado por contrato individual de trabalho como músico da Orquestra de Macau deste Instituto, nos termos dos artigos 99.º da Lei Básica da RAEM,

改的十二月十九日第63/94/M號法令第二十一條第二款的規定，以個人勞動合同方式聘請Evan Arthur Shallcross在本局擔任澳門樂團樂師，自二零一四年十二月十五日起至二零一五年八月三十一日止。

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局定期委任之排印組組長Victor Hugo dos Santos Marreiros，因自願退休而離職，自二零一五年一月一日起生效。

二零一四年十二月十九日於文化局

局長 吳衛鳴

1.º, n.ºs 4, alínea 3), e 5, da Lei n.º 14/2009, 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 5/2010, a partir de 15 de Dezembro de 2014 a 31 de Agosto de 2015.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Victor Hugo dos Santos Marreiros, chefe do Sector Gráfico, em comissão de serviço deste Instituto, é desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Instituto Cultural, aos 19 de Dezembro de 2014. — O Presidente do Instituto, *Ung Vai Meng*.

旅遊局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零一四年九月十五日作出的批示：

Ana Maria Nancy da Silva Rodrigues——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，在本局擔任第四職階首席特級行政技術助理員職務的編制外合同，自二零一四年十二月十八日起續期兩年。

Margarida Eulália Guerreiro——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，在本局擔任第三職階特級技術員職務的編制外合同，自二零一五年一月一日起續期兩年。

摘錄自本局代局長於二零一四年九月十九日作出的批示：

王庚——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，在本局擔任第一職階一等高級技術員職務的編制外合同，自二零一五年一月一日起續期兩年。

摘錄自社會文化司司長於二零一四年九月二十二日作出的批示：

謝慶茜——根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任副局長職務之定期委任，自二零一五年一月一日起續期一年。

葉穎珊——根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任旅遊產品處處長職務之定期委任，自二零一五年一月一日起續期一年。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de despachos

Por despachos da directora dos Serviços, de 15 de Setembro de 2014:

Ana Maria Nancy da Silva Rodrigues — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, como assistente técnica administrativa especialista principal, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 18 de Dezembro de 2014.

Margarida Eulália Guerreiro — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, como técnica especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 19 de Setembro de 2014:

Wong Kang — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Setembro de 2014:

Tse Heng Sai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirectora destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Ip Weng San — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão do Produto Turístico destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

施力濤——根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任商務旅遊及活動處處長職務之定期委任，自二零一五年一月一日起續期一年。

李雲慧——根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任設施管理處處長職務之定期委任，自二零一五年一月一日起續期一年。

摘錄自本局代局長於二零一四年九月二十四日作出的批示：

劉有銳——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，在本局擔任第七職階勤雜人員職務的散位合同，自二零一四年十二月二十一日起續期一年。

摘錄自社會文化司司長於二零一四年十月八日作出的批示：

陳元元——根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任宣傳及製作處處長職務之定期委任，自二零一五年一月一日起續期一年。

劉鳳池——根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任公共關係處處長職務之定期委任，自二零一五年一月一日起續期一年。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款，第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十七條和第十八條，以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，在二零一四年五月七日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以中央開考考核方式填補公共部門資訊範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員職位空缺，考試成績中排名第二名的合格應考人周志峰，獲臨時委任為本局人員編制第一職階二等高級技術員，以填補七月十八日第18/2011號行政法規所設立之職位。

摘錄自本局局長於二零一四年十月十四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第十二款之規定，本局定期委任第一職階二等技術員麥松堅，自二零一四年十一月二十日起獲確定委任出任該職位。

摘錄自社會文化司司長於二零一四年十月十七日作出的批示：

容美華——根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任傳播及對外關係廳廳長職務之定期委任，自二零一五年一月二十三日起續期一年。

Ernesto Rodrigues César — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão do Turismo de Negócios e Eventos destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Lei Wan Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Gestão de Instalações destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 24 de Setembro de 2014:

Lao Iao Ioi — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 7.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 21 de Dezembro de 2014.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Outubro de 2014:

Chen Yuan Yuan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Publicidade e Produção destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Lau Fong Chi — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Relações Públicas destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Chow Chi Fung, candidato classificado em 2.º lugar, no concurso centralizado de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, dos serviços públicos, a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 19/2014, II Série, de 7 de Maio — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 22.º, n.º 4, do ETAPM, vigente, dos artigos 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), indo ocupar a vaga constante do Regulamento Administrativo n.º 18/2011, de 18 de Julho.

Por despacho da directora dos Serviços, de 14 de Outubro de 2014:

Mak Chong Kin, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, em comissão de serviços, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 23.º, n.º 12, do ETAPM, vigente, a partir de 20 de Novembro de 2014.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Outubro de 2014:

Iong Mei Va — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Comunicação e Relações Externas destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 23 de Janeiro de 2015.

摘錄自本局局長於二零一四年十月二十日作出的批示：

殷永深及黃家榮——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，在本局擔任第二職階重型車輛司機職務的散位合同，自二零一五年一月十五日起續期一年。

摘錄自本局局長於二零一四年十月二十三日作出的批示：

鄭玉涓——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，在本局擔任第七職階勤雜人員職務的散位合同，自二零一五年一月六日起續期一年。

徐華根及趙堅榮——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，在本局擔任第二職階重型車輛司機職務的散位合同，自二零一五年一月十一日起續期一年。

摘錄自本局局長於二零一四年十月二十七日作出的批示：

司徒妙愛——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，在本局擔任第一職階二等技術輔導員職務的編制外合同，自二零一五年一月二十二日起續期一年。

摘錄自本局局長於二零一四年十月二十八日作出的批示：

鍾卓業——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，在本局擔任第一職階首席高級技術員職務的編制外合同，自二零一五年二月一日起續期兩年。

李志剛——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，在本局擔任第三職階顧問高級技術員職務的編制外合同，自二零一五年二月一日起續期兩年。

二零一四年十二月十七日於旅遊局

局長 文綺華

澳門大學

批示摘錄

根據第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十八條第一款第五項及第二款的規定及澳門大學於二零一四年九月十七日刊登於《澳門特別行政區公報》的通告的第一款第三項，有關澳門大學校董會常設委員會的職權，茲公佈經校董會常設委員會於二零一四年十二月十八日會議核准之澳門大學二零一四年度本身預算第三次之修改：

Por despachos da directora dos Serviços, de 20 de Outubro de 2014:

Ian Weng Sam e Wong Ka Weng — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como motorista de pesados, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 15 de Janeiro de 2015.

Por despachos da directora dos Serviços, de 23 de Outubro de 2014:

Cheng da Silva Yuk Mei — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 7.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 6 de Janeiro de 2015.

Choi Wa Kan e Zhao JianRong — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como motorista de pesados, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 11 de Janeiro de 2015.

Por despacho da directora dos Serviços, de 27 de Outubro de 2014:

Si Tou Mio Oi — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 22 de Janeiro de 2015.

Por despachos da directora dos Serviços, de 28 de Outubro de 2014:

Chong Cheok Ip — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, como técnico superior principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Fevereiro de 2015.

Li Chi Kong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, como técnico superior assessor, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Fevereiro de 2015.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 17 de Dezembro de 2014. — A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

UNIVERSIDADE DE MACAU

Extracto de despacho

Nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1, alínea 5), e 2, dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, e n.º 1, alínea 3, do aviso da Universidade de Macau, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, de 17 de Setembro de 2014, relativo às competências da Comissão Permanente do Conselho da Universidade de Macau, publica-se a 3.ª alteração ao orçamento privativo da Universidade de Macau para o ano económico de 2014, aprovada pela Comissão Permanente do Conselho da Universidade, na sua reunião de 18 de Dezembro de 2014:

澳門大學第三次本身預算修改
3.ª alteração ao orçamento privativo da Universidade de Macau

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
					經常開支 Despesas correntes		
01	00	00	00	00	人員 Pessoal		
01	01	00	00	00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes		
01	01	03	00	00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso		
01	01	03	01	00	報酬 Remunerações		3,000,000
01	01	03	02	00	年資獎金 Prémio de antiguidade		
01	01	09	00	00	聖誕津貼 Subsídio de Natal		1,700,000
01	01	10	00	00	假期津貼 Subsídio de férias		900,000
01	02	00	00	00	附帶報酬 Remunerações acessórias		
01	02	01	00	00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais		800,000
01	02	03	00	02	輪班工作 Trabalho por turnos		
01	02	04	00	00	錯算補助 Abono para falhas		
01	02	06	00	00	房屋津貼 Subsídio de residência		800,000
01	02	10	00	00	各項補助——現金 Abonos diversos — Numerário		
01	02	10	00	03	家具津貼 Subsídio de equipamento		100,000
01	02	10	00	09	導師報酬 Remunerações para formação		1,250,000
01	02	10	00	99	其他 Outros		
01	03	03	00	00	服裝及個人用品——實物 Vestuário e artigos pessoais — Espécie	50,000	
01	05	01	00	00	家庭津貼 Subsídio de família	70,000	
01	05	02	00	00	各項補助——社會福利金 Abonos diversos — Previdência social		200,000

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
01	06	03	03	00	其他補助——負擔補償 Outros abonos – Compensação de encargos		
01	06	04	00	00	各項補助——負擔補償 Abonos diversos – Compensação de encargos		
02	01	03	00	01	員工宿舍 Alojamento de pessoal		
02	01	03	00	99	其他 Outros	400,000	
02	01	04	00	01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas		
02	01	05	00	00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório		
02	01	07	00	00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		
02	01	08	00	00	其他耐用品 Outros bens duradouros		
02	02	00	00	00	非耐用品 Bens não duradouros		
02	02	01	00	00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	50,000	
02	02	05	00	00	膳食 Alimentação		
02	02	07	00	05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficiais e de laboratório	4,500,000	
02	02	07	00	06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,200,000	
02	02	07	00	99	其他 Outros	3,000,000	
02	03	00	00	00	勞務之取得 Aquisição de serviços		
02	03	01	00	05	各類資產 Diversos		
02	03	02	00	00	設施之負擔 Encargos das instalações		
02	03	02	01	00	電費 Energia eléctrica		
02	03	02	02	00	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		
02	03	02	02	01	水及氣體費 Água e gás		
02	03	02	02	02	衛生及清潔 Higiene e limpeza		

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
02	03	02	02	03	管理費及保安 Condomínio e segurança		
02	03	02	02	99	其他 Outros		
02	03	04	00	01	不動產 Bens imóveis	100,000	
02	03	05	00	00	交通及通訊 Transportes e comunicações		
02	03	05	02	00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		200,000
02	03	05	03	00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		
02	03	07	00	01	廣告費用 Encargos com anúncios	500,000	
02	03	08	00	00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		
02	03	08	00	01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução		9,780,000
02	03	08	00	02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada		
02	03	08	00	03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas		
02	03	08	00	05	教學 Formação académica		
02	03	09	00	00	未列明之負擔 Encargos não especificados		
02	03	09	00	01	研討會及會議 Seminários e congressos		
02	03	09	00	02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,000,000	
02	03	09	00	03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas		
04	00	00	00	00	經常轉移 Transferências correntes		
04	02	00	00	03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM		
04	03	00	00	02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	860,000	
04	04	00	00	00	外地 Exterior		
04	04	00	00	02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior		

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
05	00	00	00	00	其他經常開支 Outras despesas correntes		
05	02	00	00	00	保險 Seguros		
05	02	01	00	00	人員 Pessoal		
05	02	02	00	00	物料 Material		
05	02	03	00	00	不動產 Imóveis		
05	02	05	00	00	雜項 Diversos		
05	03	00	00	99	其他 Outras		
05	04	00	00	04	其他福利基金 Outros fundos de previdência		4,000,000
05	04	00	00	98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas		
07	00	00	00	00	投資 Investimentos		
07	06	00	00	00	各項建設 Construções diversas		
07	09	00	00	00	運輸物料 Material de transporte		
07	10	00	00	00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	11,000,000	
					總額 Total	22,730,000	22,730,000

二零一四年十二月十八日於澳門大學——校董會常設委員會——主席：林金城——委員：李沛霖，王宗發，劉永年，趙偉，馬志毅，蘇朝暉

Universidade de Macau, aos 18 de Dezembro de 2014. — Comissão Permanente do Conselho da Universidade. — O Presidente, *Lam Kam Seng Peter*. — Os Membros, *Lei Pui Lam — Wong Chong Fat — Lau Veng Lin — Wei Zhao — Ma Chi Ngai Frederico — Sou Chio Fai*.

土地工務運輸局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一四年十一月二十五日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令之修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及二十八條之規定，本局下列人員之散位合同獲續期：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 25 de Novembro de 2014:

Os seguintes trabalhadores destes Serviços — renovados os contratos de assalariamento, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

姓名	職級	續約期限
雷華洪	第八職階 重型車輛司機	01.01.2015 – 31.12.2015
余國明	第四職階 重型車輛司機	01.01.2015 – 31.12.2015
梁潤生	第八職階 輕型車輛司機	01.01.2015 – 31.12.2015
雷超雄	第八職階 輕型車輛司機	01.01.2015 – 31.12.2015
黃堯錯	第八職階 輕型車輛司機	01.01.2015 – 31.12.2015
何樹焜	第七職階 輕型車輛司機	01.01.2015 – 31.12.2015
盧繼祖	第七職階 輕型車輛司機	01.01.2015 – 31.12.2015
麥耀華	第七職階 輕型車輛司機	01.01.2015 – 31.12.2015
李家榮	第三職階 輕型車輛司機	01.01.2015 – 31.12.2015
余德成	第三職階 輕型車輛司機	01.01.2015 – 31.12.2015
Silvina Ritche Abrantes Santos	第七職階 技術工人	01.01.2015 – 31.12.2015
黎福榮	第九職階 勤雜人員	01.01.2015 – 31.12.2015
李志華	第九職階 勤雜人員	01.01.2015 – 31.12.2015
趙玉輝	第九職階 勤雜人員	01.01.2015 – 31.12.2015
廖行華	第八職階 勤雜人員	01.01.2015 – 31.12.2015
吳松茂	第八職階 勤雜人員	01.01.2015 – 31.12.2015
鄭玉玲	第七職階 勤雜人員	01.01.2015 – 31.12.2015

摘錄自簽署人於二零一四年十一月二十七日作出的批示：

黃偉儀，第一職階主任翻譯員——根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，由二零一五年一月二十四日起生效。

Nome	Categoria	Prazo de renovação
Loi Wa Hong	Motorista de pesados, 8.º escalão	01.01.2015 – 31.12.2015
U Kuok Meng	Motorista de pesados, 4.º escalão	01.01.2015 – 31.12.2015
Leong Ion San	Motorista de ligeiros, 8.º escalão	01.01.2015 – 31.12.2015
Loi Chio Hong	Motorista de ligeiros, 8.º escalão	01.01.2015 – 31.12.2015
Wong Io Kai	Motorista de ligeiros, 8.º escalão	01.01.2015 – 31.12.2015
Ho Su Kuan	Motorista de ligeiros, 7.º escalão	01.01.2015 – 31.12.2015
Lo Kai Cho	Motorista de ligeiros, 7.º escalão	01.01.2015 – 31.12.2015
Mak Yiu Va Armando Gonçalves	Motorista de ligeiros, 7.º escalão	01.01.2015 – 31.12.2015
Lei Ka Weng	Motorista de ligeiros, 3.º escalão	01.01.2015 – 31.12.2015
U Tak Seng	Motorista de ligeiros, 3.º escalão	01.01.2015 – 31.12.2015
Silvina Ritche Abrantes Santos	Operário qualificado, 7.º escalão	01.01.2015 – 31.12.2015
Lai Fok Veng	Auxiliar, 9.º escalão	01.01.2015 – 31.12.2015
Lei Chi Wa	Auxiliar, 9.º escalão	01.01.2015 – 31.12.2015
Chio Iok Sim	Auxiliar, 9.º escalão	01.01.2015 – 31.12.2015
Lio Hang Wa	Auxiliar, 8.º escalão	01.01.2015 – 31.12.2015
Ng Chong Mao	Auxiliar, 8.º escalão	01.01.2015 – 31.12.2015
Kuong Iok Leng	Auxiliar, 7.º escalão	01.01.2015 – 31.12.2015

Por despacho do signatário, de 27 de Novembro de 2014:

Wong Wai Yi, intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 24 de Janeiro de 2015.

摘錄自簽署人於二零一四年十一月二十八日作出的批示：

梁希同，第一職階一等高級技術員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，由二零一五年二月二日起生效。

摘錄自簽署人於二零一四年十二月一日作出的批示：

熊嘉倫，第一職階一等高級技術員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，由二零一五年一月十六日起生效。

摘錄自簽署人於二零一四年十二月二日作出的批示：

陳凱琳，第二職階一等技術員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，由二零一五年二月一日起生效。

程靄怡及鄧素群，第一職階二等技術輔導員，屬編制外合同——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項及第四款之規定，以附註形式更改其等編制外合同第三條款，由二零一四年十二月一日起，轉為第二職階二等技術輔導員，合同其他條件維持不變。

羅思浩，第一職階二等翻譯員、吳金蘭，第一職階二等行政技術助理員，屬編制外合同——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項及第四款之規定，以附註形式更改其等編制外合同第三條款，由二零一四年十一月二十八日起，分別轉為第二職階二等翻譯員及第二職階二等行政技術助理員，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零一四年十二月三日作出的批示：

劉珠玲，第一職階首席技術輔導員、何愛蓮及林燕婷，第一職階一等技術輔導員、張嘉兒，第一職階一等翻譯員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其等編制外合同獲續期一年，首三位由二零一五年二月一日起，最後一位由二零一五年二月二日起生效。

蘇安兒，第一職階一等技術輔導員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修

Por despacho do signatário, de 28 de Novembro de 2014:

Leong Hei Tong, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 2 de Fevereiro de 2015.

Por despacho do signatário, de 1 de Dezembro de 2014:

Hong Ka Lon, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 16 de Janeiro de 2015.

Por despachos do signatário, de 2 de Dezembro de 2014:

Chan Hoi Lam, técnica de 1.ª classe, 2.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro de 2015.

Cheng Oi I e Tang Sou Kuan, adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, contratadas além do quadro, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugados com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir de 1 de Dezembro de 2014, mantendo-se as demais condições contratuais.

Lo Si Hou, intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, Ng Kam Lan, assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro com referência à categoria de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 2.º escalão, e assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, respectivamente, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugados com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir de 28 de Novembro de 2014, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos do signatário, de 3 de Dezembro de 2014:

Lao Chi Leng, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, Ho Oi Lin e Lam Yin Ting, adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, Cheung Ka Yee, intérprete-tradutora de 1.ª classe, 1.º escalão — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro de 2015 para as três primeiras e 2 de Fevereiro de 2015 para a última.

Sou On I, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo

訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，由二零一五年二月一日起生效。

二零一四年十二月十八日於土地工務運輸局

代局長 劉振滄

Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro de 2015.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 18 de Dezembro de 2014. — O Director dos Serviços, substituto, *Shin Chung Low Kam Hong*.

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零一四年十二月十一日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，第一職階一等技術輔導員鄭峰，在本局擔任職務的編制外合同，自二零一五年二月十七日起續約一年。

摘錄自局長於二零一四年十二月十五日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，第三職階技術工人鄧錦榮在本局擔任職務的散位合同，自二零一五年一月三十日起續約一年。

二零一四年十二月十九日於海事及水務局

代局長 黃錦輝

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despacho da directora, de 11 de Dezembro de 2014:

Chiang Fong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 17 de Fevereiro de 2015.

Por despacho da directora, de 15 de Dezembro de 2014:

Tang Kam Weng, operário qualificado, 3.º escalão — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 30 de Janeiro de 2015.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 19 de Dezembro de 2014. — O Director dos Serviços, substituto, *Vong Kam Fai*.

郵 政 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年十二月五日作出的批示：

李玉嬋具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任貸款組組長的定期委任續期一年，自二零一五年二月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年十二月十二日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款第一項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，在二零

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 5 de Dezembro de 2014:

Lei Iok Sim — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Sector de Operações Activas destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções, a partir de 1 de Fevereiro de 2015.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Dezembro de 2014:

Leung Keng In e Kou Chi Meng, técnicos-adjuntos postais especialistas, classificados em 1.º e 2.º lugares no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM

一四年十一月十二日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的評核成績中分別排名第一至第二的特級郵務輔導技術員梁敬賢及高志明，獲確定委任為本局人員編制第一職階首席特級郵務輔導技術員。

二零一四年十二月十六日於郵政局

局長 劉惠明

n.º 46/2014, II Série, de 12 de Novembro — nomeados, definitivamente, técnicos-adjuntos postais especialistas principais, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 16 de Dezembro de 2014. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

建設發展辦公室

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年十月二十日作出的批示：

Julietta da Silva de Jesus Palma——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項之規定，以附註形式修改其在本辦公室擔任職務的編制外合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600，自二零一四年十月二十一日起生效。

Pedro Afonso Fong——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項之規定，以附註形式修改其在本辦公室擔任職務的編制外合同第三條款，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點540，自二零一四年十月二十一日起生效。

吳洪——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項之規定，以附註形式修改其在本辦公室擔任職務的編制外合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600，自二零一四年十月二十七日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年十月二十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項的規定，以附註形式修改下列人員在本辦公室擔任職務的編制外合同第三條款，自二零一四年十月二十三日起生效，有關職級、職階及薪俸點如下：

黃文靜，擔任第一職階首席高級技術員，薪俸點540；

陳傑豪及陳念嫦，擔任第一職階特級技術輔導員，薪俸點400；

陳國興及陳威祥，擔任第一職階首席技術輔導員，薪俸點350。

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Outubro de 2014:

Julietta da Silva de Jesus Palma — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 21 de Outubro de 2014.

Pedro Afonso Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 21 de Outubro de 2014.

Ng Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 27 de Outubro de 2014.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Outubro de 2014:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro com referência à categoria, escalão e índice cada um indicados, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 23 de Outubro de 2014:

Vong Man Cheng, como técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540;

Chan Kit Hou e Chan Nim Seong, como adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400;

Chan Kuok Heng e Chan Wai Cheong, como adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350.

摘錄自本辦公室主任於二零一四年十月二十四日作出的批示：

許震邦——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定，以附註形式修改其在本辦公室擔任職務的編制外合同第三條款，轉為第二職階顧問高級技術員，薪俸點625，自二零一四年十月十二日起生效。

摘錄自本辦公室主任於二零一四年十月二十九日作出的批示：

Luís Manuel Silva Madeira de Carvalho及沈榮臻——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定，以附註形式修改其等在本辦公室擔任職務的編制外合同第三條款，轉為第二職階顧問高級技術員，薪俸點625，自二零一四年十一月十四日起生效。

José Manuel Rodrigues da Costa——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以及第14/2009號法律的規定，以編制外合同方式在本辦公室擔任第二職階特級技術輔導員，薪俸點415，自二零一四年十二月二十日起續期一年。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，以附註形式修改下列人員在本辦公室擔任職務的編制外合同第三條款，自二零一四年十一月十五日起生效，有關職級、職階及薪俸點如下：

黃文傑及鍾少燕，擔任第二職階首席高級技術員，薪俸點565；

劉覺威，擔任第二職階一等高級技術員，薪俸點510；

關家傑，擔任第二職階特級技術員，薪俸點525；

Débora Gonçalves Chang，擔任第二職階特級行政技術助理員，薪俸點315。

摘錄自本辦公室代主任於二零一四年十一月十二日作出的批示：

譚炎儀——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定，以附註形式修改其在本辦公室擔任職務的編制外合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點320，自二零一四年十一月八日起生效。

Por despacho do coordenador deste Gabinete, de 24 de Outubro de 2014:

Tomás Hoi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 12 de Outubro de 2014.

Por despachos do coordenador deste Gabinete, de 29 de Outubro de 2014:

Luís Manuel Silva Madeira de Carvalho e Sam Weng Chon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 14 de Novembro de 2014.

José Manuel Rodrigues da Costa — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com a Lei n.º 14/2009, a partir de 20 de Dezembro de 2014.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro com referência à categoria, escalão e índice cada um indicados, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 15 de Novembro de 2014:

Vong Man Kit e Chong Siu In, para técnicos superiores principais, 2.º escalão, índice 565;

Lao Kok Wai, para técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510;

Kwan Ka Kit, para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525;

Débora Gonçalves Chang, para assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, índice 315.

Por despacho do coordenador, substituto, deste Gabinete, de 12 de Novembro de 2014:

Tam Im I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 8 de Novembro de 2014.

摘錄自本辦公室代主任於二零一四年十一月十七日作出的批示：

李春麗——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，以附註形式修改其在本辦公室擔任職務的編制外合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點365，自二零一四年十一月二十二日起生效。

二零一四年十二月十八日於建設發展辦公室

代主任 周惠民

能源業發展辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零一四年十二月十日作出的批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，下列工作人員擔任職務的編制外合同，自二零一五年一月一日起獲續期壹年。

余玉玲，第三職階顧問高級技術員；

廖燕群，第二職階顧問高級技術員；

黃美梨，第一職階首席高級技術員；

黃羅信，第一職階首席高級技術員；

林月華，第一職階首席高級技術員；

彭智勇，第一職階一等高級技術員；

余善心，第一職階二等技術員。

二零一四年十二月十七日於能源業發展辦公室

辦公室代主任 盧深昌

運輸基建辦公室

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一四年十月八日作出的批示：

陳翠雯——根據第68/2009號運輸工務司司長批示第一款第八項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式在本辦公室擔任第一職階

Por despacho do coordenador, substituto, deste Gabinete, de 17 de Novembro de 2014:

Lei Chon Lai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 22 de Novembro de 2014.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 18 de Dezembro de 2014. — O Coordenador, substituto, *Chau Vai Man*.

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO

Extracto de despacho

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 10 de Dezembro de 2014:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os seus contratos além do quadro, pelo período de um ano, neste Gabinete, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2015:

Iu Iok Leng, como técnica superior assessora, 3.º escalão;

Lio In Kuan, como técnica superior assessora, 2.º escalão;

Wong Mei Lei, como técnica superior principal, 1.º escalão;

Wong Lo Son, como técnico superior principal, 1.º escalão;

Lam Ut Wa, como técnica superior principal, 1.º escalão;

Pang Chi Iong, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão;

Yu Sin Sam, Anabela, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão.

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aos 17 de Dezembro de 2014. — O Coordenador do Gabinete, substituto, *Lou Sam Cheong*.

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 8 de Outubro de 2014:

Chan Choi Man — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195, neste Gabinete, nos termos do n.º 1, alínea 8), do Despacho do Secretário para os

二等行政技術助理員，薪俸點195，自二零一四年十一月二日起續期一年。

馬俊彬——根據第68/2009號運輸工務司司長批示第一款第八項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，以編制外合同方式在本辦公室擔任第二職階二等高級技術員，薪俸點455，自二零一四年十一月六日起續期一年。

徐志強——根據第68/2009號運輸工務司司長批示第一款第八項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，以編制外合同方式在本辦公室擔任第一職階一等技術員，薪俸點400，自二零一四年十一月十六日起續期一年。

梁珮玲——根據第68/2009號運輸工務司司長批示第一款第八項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，以編制外合同方式在本辦公室擔任第一職階特級技術輔導員，薪俸點400，自二零一四年十一月二十日起續期一年。

梁華根——根據第68/2009號運輸工務司司長批示第一款第八項，及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，以散位合同方式在本辦公室擔任第一職階輕型車輛司機，薪俸點150，自二零一四年十一月十八日起續期一年。

摘錄自簽署人於二零一四年十月九日作出的批示：

吳景松、容可琪及葉穎姿——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，在本辦公室擔任職務的編制外合同以附註形式修改其合同第三條款，轉為第二職階首席高級技術員，薪俸點565，由二零一四年十一月六日起生效。

關景新——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，在本辦公室擔任職務的編制外合同以附註形式修改其合同第三條款，轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點510，由二零一四年十一月六日起生效。

歐陽園美——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，在本辦公室擔任職務的編制外合同以附註形式修改其合同第三條款，轉為第二職階一等技術員，薪俸點420，由二零一四年十一月六日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年十月十三日作出的批示：

李重毅——根據第289/2007號行政長官批示第六款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式在本辦公室擔任第一職階二等技術員，薪俸點350，為期一年，自二零一四年十一月二十九日起生效。

Transportes e Obras Públicas n.º 68/2009, e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 2 de Novembro de 2014.

Ma Chon Pan — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, neste Gabinete, nos termos do n.º 1, alínea 8), do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 68/2009, e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 6 de Novembro de 2014.

Choi Chi Keong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, neste Gabinete, nos termos do n.º 1, alínea 8), do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 68/2009, e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 16 de Novembro de 2014.

Leong, Pui Leng Inês — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, neste Gabinete, nos termos do n.º 1, alínea 8), do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 68/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 20 de Novembro de 2014.

Leong Wa Kan — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, índice 150, neste Gabinete, nos termos do n.º 1, alínea 8), do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 68/2009, e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 18 de Novembro de 2014.

Por despachos do signatário, de 9 de Outubro de 2014:

Ng Keng Chung, Iong Ho Kei, Gloria e Ip Weng Chi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato além do quadro para técnicos superiores principais, 2.º escalão, índice 565, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 6 de Novembro de 2014.

Kuan Keng San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato além do quadro para técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 6 de Novembro de 2014.

Ao Ieong Un Mei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato além do quadro para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 6 de Novembro de 2014.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Outubro de 2014:

Lei Chong Ngai — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Gabinete, ao abrigo do n.º 6 do Despacho do Chefe do

鄭嘉美——根據第289/2007號行政長官批示第六款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式在本辦公室擔任第一職階二等行政技術助理員，薪俸點195，為期一年，自二零一四年十二月三日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年十一月四日作出的批示：

傅嘉雯——根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，在本辦公室擔任職務的編制外合同以附註形式修改其合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點485，由二零一四年十一月十五日起生效。

摘錄自簽署人於二零一四年十一月十二日作出的批示：

繆燦業——根據第68/2009號運輸工務司司長批示第一款第八項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，以編制外合同方式在本辦公室擔任第一職階顧問高級技術員，薪俸點600，自二零一五年一月一日起續期一年。

梁偉鑾——根據第68/2009號運輸工務司司長批示第一款第八項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，以編制外合同方式在本辦公室擔任第一職階首席高級技術員，薪俸點540，自二零一五年一月一日起續期一年。

黃紹良及麥海蘭——根據第68/2009號運輸工務司司長批示第一款第八項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，以編制外合同方式在本辦公室擔任第一職階一等高級技術員，薪俸點485，自二零一五年一月一日起續期一年。

林綠葉——根據第68/2009號運輸工務司司長批示第一款第八項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，以編制外合同方式在本辦公室擔任第二職階二等高級技術員，薪俸點455，自二零一五年一月三日起續期一年。

何潔心——根據第68/2009號運輸工務司司長批示第一款第八項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，以編制外合同方式在本辦公室擔任第一職階首席技術員，薪俸點450，自二零一五年一月八日起續期一年。

李兆鴻——根據第68/2009號運輸工務司司長批示第一款第八項，及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，以散位合同方式在本辦公室擔任第五職階輕型車輛司機，薪俸點200，自二零一五年一月一日起續期一年。

孫潤珍及Rosa Maria Tang Pereira——根據第68/2009號運輸工務司司長批示第一款第八項，及現行《澳門公共行政工作

Executivo n.º 289/2007 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 29 de Novembro de 2014.

Cheang Ka Mei — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195, neste Gabinete, ao abrigo do n.º 6 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 289/2007 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 3 de Dezembro de 2014.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Novembro de 2014:

Fu Ka Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato além do quadro para técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, neste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 15 de Novembro de 2014.

Por despachos do signatário, de 12 de Novembro de 2014:

Mio Chan Ip — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, neste Gabinete, nos termos do n.º 1, alínea 8), do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 68/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Leong Ricky — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, neste Gabinete, nos termos do n.º 1, alínea 8), do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 68/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Wong Sio Leong e Mak Hoi Lan — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, como técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, neste Gabinete, nos termos do n.º 1, alínea 8), do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 68/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Lam Lok Ip — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, neste Gabinete, nos termos do n.º 1, alínea 8), do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 68/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 3 de Janeiro de 2015.

Ho Kit Sum — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica principal, 1.º escalão, índice 450, neste Gabinete, nos termos do n.º 1, alínea 8), do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 68/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 8 de Janeiro de 2015.

Lei Sio Hong — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 5.º escalão, índice 200, neste Gabinete, nos termos do n.º 1, alínea 8), do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 68/2009, e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Sun Ion Chan e Rosa Maria Tang Pereira — renovado os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, como

人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，以散位合同方式在本辦公室擔任第四職階勤雜人員，薪俸點140，自二零一五年一月一日起續期一年。

李景輝——根據第14/2009號法律第十三條第二款(二)項，及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，在本辦公室擔任職務的散位合同續期一年，並以附註形式修改其合同第三條款，轉為第三職階輕型車輛司機，薪俸點為170，由二零一五年一月四日起生效。

李詠思——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，在本辦公室擔任職務的編制外合同以附註形式修改其合同第三條款，轉為第二職階一高等級技術員，薪俸點510，由二零一四年十二月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年十一月十四日作出的批示：

蔡雪娥及葉志生——根據第289/2007號行政長官批示第六款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式在本辦公室擔任第一職階二等技術員，薪俸點350，為期一年，分別自二零一四年十二月三十日及二零一五年一月一日起生效。

二零一四年十二月十七日於運輸基建辦公室

辦公室主任 李鎮東

城市規劃委員會秘書處

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一四年十一月四日作出的批示：

曾玉英——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，以編制外合同方式獲聘任為本委員會秘書處第一職階二等高級技術員，合同由二零一四年十二月三日起生效，為期一年。

李潤洪——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，以編制外合同方式獲聘任為本委員會秘書處第一職階二等技術輔導員，合同由二零一四年十二月二十三日起生效，為期一年。

二零一四年十二月十七日於城市規劃委員會秘書處

秘書長 劉榕

auxiliar, 4.º escalão, índice 140, neste Gabinete, nos termos do n.º 1, alínea 8), do Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 68/2009, e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2015.

Lei Keng Fai — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª para motorista de ligeiros, 3.º escalão, índice 170, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 4 de Janeiro de 2015.

Lei Weng Si — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato além do quadro para técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Dezembro de 2014.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Novembro de 2014:

Choi Sut Ngo e Ip Chi Sang — contratados além do quadro, pelo período de um ano, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Gabinete, ao abrigo do n.º 6 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 289/2007, e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 30 de Dezembro de 2014 e 1 de Janeiro de 2015, respectivamente.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 17 de Dezembro de 2014. — O Coordenador do Gabinete, *Lei Chan Tong*.

SECRETARIADO DO CONSELHO DO PLANEAMENTO URBANÍSTICO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Novembro de 2014:

Chang Iok Ieng — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, no Secretariado deste Conselho, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 3 de Dezembro de 2014.

Lei Ion Hong — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, no Secretariado deste Conselho, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 23 de Dezembro de 2014.

Secretariado do Conselho do Planeamento Urbanístico, aos 17 de Dezembro de 2014. — O Secretário-geral, *Lao Iong*.